中華民國僑委會登記證台技新字第壹弍零號

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

督印及承印 工商日報有限公司 香港中環德輔道中四十三號

今日出紙三大張 零售港幣壹毫

本報1962年下半年在港平均每日淨銷數五六、四七七份 上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

老克向中共挖苦 再强調和平共存

眞理報斥中共在覆函中指摘蘇俄不當

【莫斯科二十四日法新社電】蘇俄總理克魯契夫於致世界婦女代表大會（此會已於今日在莫斯科揭幕）之賀函中重申：蘇俄外交政策之基本原則，為與社會制度不同各國「和平共存」。克氏於函中再次讚揚蘇俄女太空人塔勒斯科娃……社會主義與共產主義陣營，在男女平等方面，將立下有啓迪性之例子」。克氏函中結尾向各洲、各國與各種族之婦女發出呼籲，要求加强合作，以導致永久和平與社會進步。

【莫斯科二十四日法新社電】俄共「眞理報」於今日指摘中共「對蘇俄共黨及其他兄弟黨作不得當之抨擊」。該報係指本月十四日中共致俄共中央委員會一函內之說法而言，所作指摘之措辭，與俄共中央委員會不久前舉行全體會議結束時所發公報內，引述眞理報指摘中共聲明之措辭相似。該報稱：「思想戰線係共產主義者爭取勝利最重要之戰線之一，蘇聯共黨必須繼續站在鬥爭之最前線，以維護列寧主義者之革命理論……中國共產黨中央委員會，卻認為不必遵行共黨運動內部暫停止公開辯論問題所獲之協議」。該報稱：「中國共產黨中央委員會，本月十四日所發函內，對各兄弟黨前在莫斯科集議時所發之聲明，歪解錯誤，並將基本原則倒轉，而且對蘇聯共黨及其他兄弟黨發出不得其宜之抨擊」。

【莫斯科二十四日美聯社電】蘇俄總理克魯契夫今日告世界婦女代表大會稱：如果發生另次世界大戰，將會使數以億計之人喪生……克氏稱，「此一戰爭爆發時，將為帶毀滅性之火箭核子戰爭」。克氏只有蘇俄將盡力防止戰爭爆發，同時强調蘇俄將繼續採和平共存政策。克氏未曾提及中共，惟其和平共存政策適與中共之主張直接衝突，其對熱核子戰爭之看法亦與中共之看法不同。

中俄共爭論更趨惡化 中共作强硬表示 力斥蘇共存政策

並指蘇與南修好為出賣馬列主義

【北平廿四日路透社電】[illegible]

倫敦「每日鏡報」刊出巨幅聲明 否認王夫與卜案有關

據稱王室人員祇聘華德畫像

華德醫生昨被加控八項罪名

【倫敦廿四日合衆國際社電】[illegible]

因與姬娜有往來 兩美空軍軍曹 被召返國候訊

【紐約廿三日路透社電】[illegible]

英保守黨內反麥分子 擬捧毛寧任首相

他們要求布特勒不要阻撓

【倫敦廿四日路透社電】[illegible]

菲報紙刊載排華專論 外交部竟說沒有看到

【台北廿四日泛亞社電】此間外交部官員，對於菲京「馬尼剌時報」連日所刊排華專文，不予評論。據稱：「我們沒有看到這些專文的原文，也沒有看到大使館有關此事的報告」。「馬尼剌時報」在本月廿一日之排華專文中，曾主張強制實施「同化政策」，使華僑……

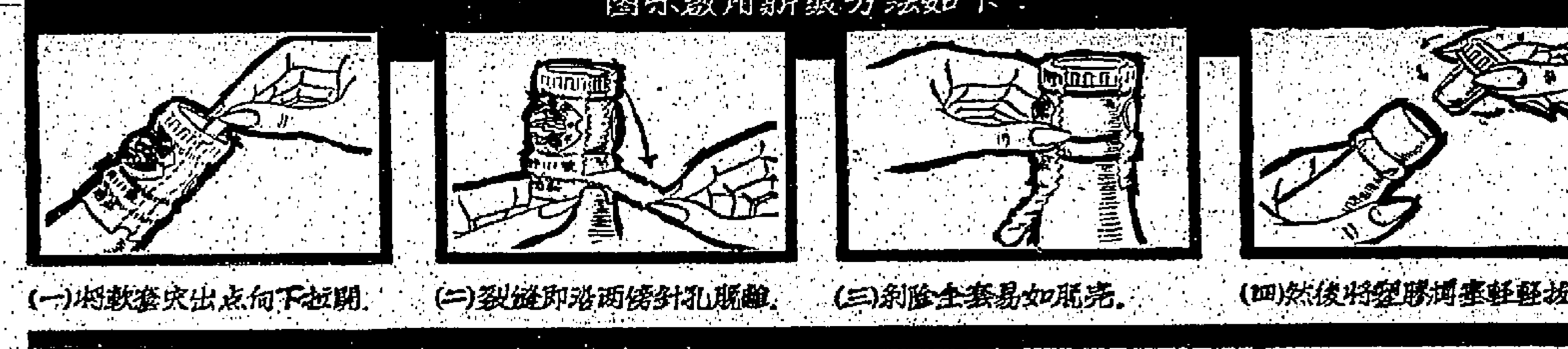
天寶堂。龍虎鳳酒。天寶堂。龍虎鳳酒。天寶堂。龍虎鳳酒

永生和酒莊

特別啟事……

逕啟者本莊出品廿五年紅牌雙蒸品質純正清醇馥郁入家 各界人士稱許及信賴近以行銷日廣乃竟有致射利之徒冒牌混充贋品充斥市面，貴客利益與本莊信譽俱受損害為此用特不惜工本謹定於本年六月一日起啟用新裝將原日之水松樽塞取銷改用特製刻有本莊名號之塑膠樽塞并向國外特定軟性收縮紅地金字保險膠套原裝封固保無魚目混珠之虞惠顧諸君敬請認明新裝免受矇騙至為感荷.

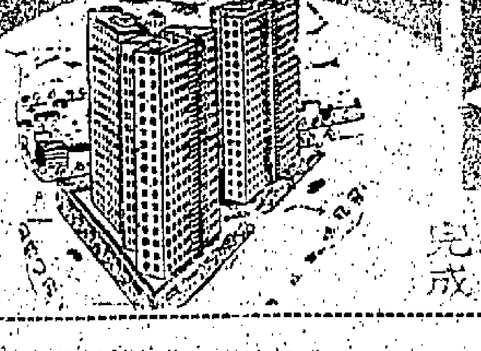
圖示啟用新裝方法如下：



(一)將軟套突出点向下拉開. (二)裂縫即沿兩傍針孔脫離. (三)剝除全套易如脫殼. (四)然後將塑膠樽塞輕輕拔出

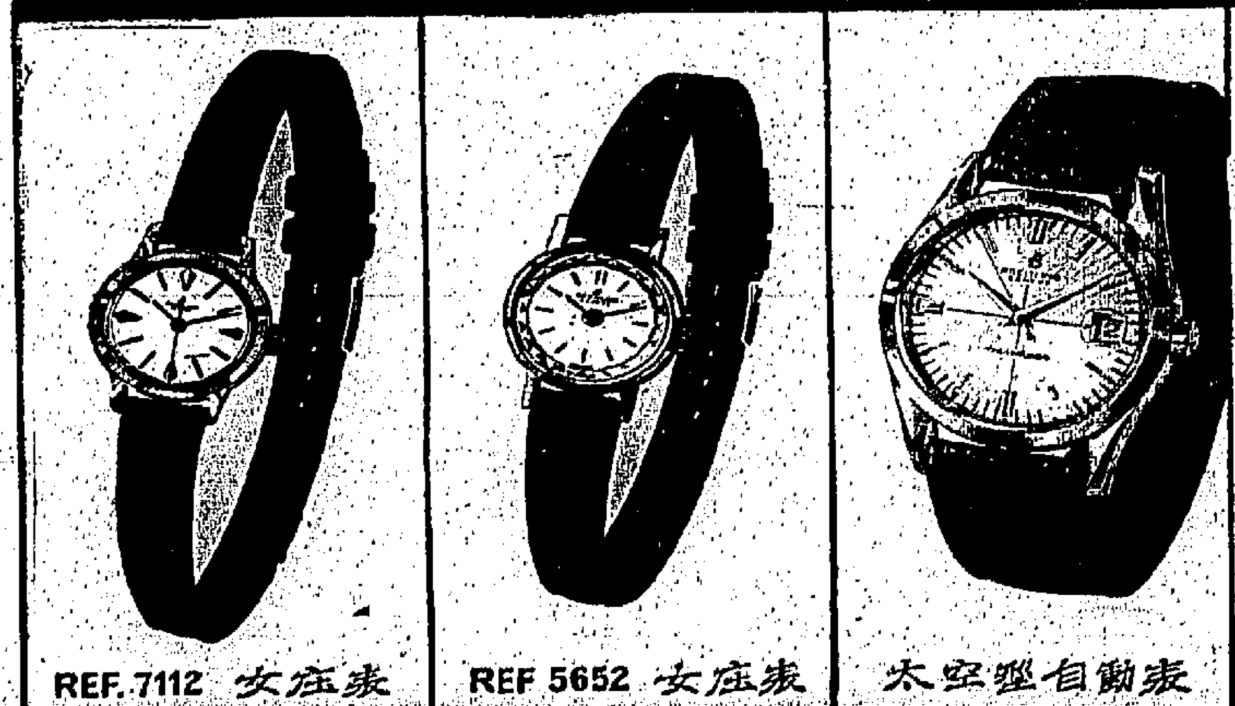
天寶堂。龍虎鳳酒。天寶堂。龍虎鳳酒。天寶堂。龍虎鳳酒

特價八五折 先付一成 定金



榮英花園洋樓

九龍窩打老道（培正中學對面）梭椏道四號向南



百年靈 BREITLING

百年靈「太空型」自動表

百年靈表曾於一九六二年五月間為飛行宇宙之太空人所採用。

特約供應25間航空公司

遠東總代理 張建洋行 余道生行 電話：二八三三二

HCL 88 63

啓事

紐約1964至1965年世界博覽會 香港場館展出者注意

敝行現奉委派專責代運所有上述場館展覽商品及裝飾設備。有關各項運輸細節問題，請駕臨敝行接洽為荷

美國出口輪船及伊斯白蘭遜船公司 香港總代理 和捷洋行謹啓 干諾道中大昌大廈六樓 電話：三五八〇四

美華旅行社有限公司 國泰航空公司 合辦

第十八屆

夏季日本觀光

H.K.$2.690（全部費用在內）

環遊日本十一天 七月廿四日啓程

乘國泰航空公司最新康維880噴射客機直飛東京及返港 沿途有專員照料服務週到

節目豐富 保証滿意

（印有精美說明書備索）

七月十日截止報名

洽詢處：香港東亞銀行大廈605室

電話：24366 27907

九龍：高華大酒店五樓

電話：847152

請飲 全華米酒

純正米酒、送禮佳品

華南酒莊

對星洲加入馬來聯邦難題

馬來亞突表示讓步 將派代表赴英會談

李光耀率領代表團今日啓程飛倫敦

謀殺埃佛斯事件偵訊進行中 另一黑人乘坐汽車時 在路上被人射擊斃命

各州主教宣佈教區學校廢除種族隔離

甘廼迪所提民權法案 雖遭受阻撓但不氣餒 將竭全力使該案通過

各地繼續發生示威與逮捕事件

甘廼迪與阿丹拿密談 將不理北約意見分歧 決促成核子飛彈艦隊

麥美倫雖處於政治風暴中 甘廼迪決邀英參加 于禁核子試驗協約

蘇佛瑪下令 向寮共反攻

中立派軍續被砲擊

南韓農林部長 張炯淳表示 將提出辭呈

中共與東德 訂貿易協定

製衣公會主席 指摘港廠商剝削勞工 以廉宜工資產品輸英

社論

論甘廼迪訪歐

——美對歐失敗將來自法國

世界婦女會議在俄京舉行 因日代表抨擊美國 義代表團離開會場

希斯曼表示 中共一旦擁有核子 將用以恐嚇亞洲人

俄代表團訪問鄧威時 偷偷摸摸作間諜行爲

香港英國海軍基地 招投雜傢俬及海軍廢品

敦梅英中文中學 招生
中文部：中一至中三，小學及幼稚園
英文部：P5及P6 F1至F3續辦至會考班
報名處：灣仔洛克道二〇五號正校
電話：七六四七七五

本校自建校舍壯觀

莎士比亞英文書院（冷氣設備）招男女生
本校擴充第二書院幷興工自建標準校舍
英文部 E.D.C.B.A.
中文部
本校全部上午班，幷特別擴充F1和P6班額。
即日開始報名，六月卅日（星期日）上午九時正考入學試。
本校第一書院：九龍旺角彌敦道六八七—九電話：八一三三六一
本校第二書院：九龍旺角彌敦道六八〇—二電話：八四五五二四

三育中學招生
班級：幼稚園至高中三（小六及中二除外）
報名：即日起（星期六休息）
考期：七月七日（星期日）上午九時起
校址：九龍界限街五十二號
電話：八一二五〇一
校長 羅慶蘇

創興書院招上下午男女新生
監督 廖烈文

東莞同鄉會學校招生
政府津貼
招收名額：
報名日期：
報名地點：
報名手續：
考試日期：七月七日（星期日）

嶺英 招生
監督：陳滿堂
上午校校長 袁伯盈
下午校校長 鄧杜燊
本校招考一九六三年度上學期高中二、新制中學一至四暨附小（全日），幼稚園各級男女新生及轉學生
報名：即日開始至試前一日止。
試期：七月八日（星期一），上午九時起。
副監督兼校長 洪高煜 洪錫惠

定遠中學 招生
1. 班級：
2. 收費：
3. 英文專修夜校（七月二日全部開新班）
4. 考試日期：七月一日上午九時半（即日開始報名）
5. 校車接送或搭巴士2E、5、5A、5B、6C、6E、11、11A、11B、12A
校址：九龍土瓜灣銀漢街二十八號
電話：八〇三四四八
附註：參加本年升中試者可免試。
校長：黃定遠

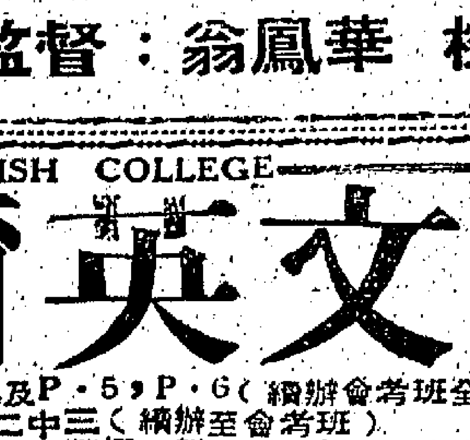
暑期補習班
眞理英文中學
校長徐虹磯

特約出版英文中學課本中文譯本！
專供新制中文中學採用
雜祠起先生總校訂
香港公民 LIVING IN HONG KONG by E.J.E. TINGAY
通用算術 GENERAL ARITHMETIC FOR SCHOOLS by C.V. Durell
中學代數 SCHOOL CERTIFICATE ALGEBRA by C.V. Durell
新編幾何 A NEW GEOMETRY FOR SCHOOLS by C.V. Durell
初級三角 ELEMENTARY TRIGONOMETRY by C.V. Durell
五年制中文中學課本
中學化學實驗 黃少明先生編著
中學生物學實驗
中學物理學實驗 康榮福先生編著
中學普通科學實驗
英文中學會考國文
六年制小學課本
小學自然
小學算術
小學社會 社會教材研究社編著
配合新制小學課程新編出版新制小學課本
新制小學算術 新制小學社會
新制小學自然 新制小學健康教育
中學特別一年級課本
普通科學課本 鄧煥彬先生著
大利行有限公司出版
總行：香港砵甸乍街十六號

尖沙咀山林道7.11.18.40.號
維智英文中學
英文部・中文部
班級：中學 F.1—F.4（續辦會考班）
小學 P.1—P.6
幼稚園（高初級）
考試：六月卅日（電話：六九零七七 八五二二三六）
監督：翁鳳華 校長：MRS.G.PARISH

1954年秋創校 八屆中學會考歷史
聖類德勒英文書院
暫招
F.1,新生90名男女分班授課——神父介紹特予津貼學額
幼稚園高低班各30名，P.1,40名
中英文部，中一，小一至小六暨幼稚園廉收學費
免費升F.1補習班歡迎各中文校畢業有志習英文者參加
即日報名六月廿九放試——錦屏街B1同時辦理報名
正校：北角繼園街11——13號（北角官校對面）Tel：703380.
分校：北角孔雀道月園大廈地下，電車總站對面

工商日報資格夠老 出紙多張只賣一毫

諾貝爾英文書院校舍外貌

NOBEL ENGLISH COLLEGE
諾貝爾英文書院
擴充廿班 四招收男女生
班級：英文中學：F.1至F.4及P.5，P.6（續辦會考班全部保送升中試）
中文中學：新制中一中二中三（續辦至會考班）
考試：七月一日上午或下午（自由選擇）即日開始報名，例假照常辦公
校址：九龍旺角彌敦道663至669號二、三樓 電話：851852
◀聘請各科教師。年薪十三個月。申請表函索或到取▶
兼暑期學校英數補習班・梁日昭教授口琴班・同時招生
監督：梁德參（教育學士）

蘇卡諾抵巴活動惹人注意
傳擬拉攏巴基斯坦參加馬來邦聯組織
並甘受中共利用與巴聯繫對付印度

【路透社喀拉蚩廿四日電】印尼總統蘇卡諾今日抵達喀拉蚩，開始作五天官式訪問。[illegible]

【新德里廿四日美聯社電】印尼總統蘇卡諾[illegible]

【倫敦廿四日路透社電】[illegible]

大陸青年紛紛逃亡
均盼國軍早日反攻

[illegible]

美幸福雜誌記者報導
中共工業已完全失敗
紡織鋼鐵等廠均減產

【紐約廿三日美聯社電】幸福雜誌今日宣稱：中共領袖們念念不忘於改變他們的國家為一個「大工業國」，已遭遇到「狼狽的失敗」。[illegible]

錫金官方力証
中共軍集結西藏
如進犯錫金境可能引起大戰
駐拉薩尼泊爾外交人員行動備受限制

【錫金甘托克廿三日法新社電】錫金國王[illegible]

南越迫害佛教徒
印報抨擊吳廷琰

【新德里廿四日法新社電】印度輿論界對南越政府之迫害佛教活動，已開始猛烈抨擊。[illegible]

美國一醫生宣稱
聾人可作太空人

【華盛頓二十四日合眾社電】美國耶魯醫院[illegible]

南越兩美軍
被越共擊傷

【西貢廿四日美聯社電】兩個美國陸軍人員[illegible]

突然發生爆炸
圭亞那內政部

【美屬圭亞那喬治城二十三日法新社電】此間內政部[illegible]

今日端午佳節
國軍停反砲轟兩天
空飄應節禮品往大陸

【金門二十四日中央社電】明天是中國的端午節，[illegible]

我派外長赴梵蒂岡
慶賀教宗加冕大典

【台北二十四日中央社電】總統今年六月二十四日令，特派外交部長沈昌煥為中華民國慶賀教宗保祿六世加冕典禮特使。此令。

與美合作造船失敗後
台方又進行與日合作

【台北四日中央社電】中日技術合作造船，[illegible]

美大使萊特
今抵台履任

【台北廿四日中央社電】新任美國駐華大使萊特海軍上將，[illegible]

美韓軍事演習
登陸浦項灘頭

【浦項二十四日合眾社電】[illegible]

捷克外交官做間諜
被英政府驅逐出境

【倫敦廿四日美聯社電】英國政府於本星期一下令，將捷克一外交官驅逐出境，[illegible]

查理斯王子重返學校
往見校長願接受懲罰

【蘇格蘭亞伯丁二十三日美聯社電】英國查理斯太子今日從渡過週末回來，[illegible]

馬尼剌建城市
三百九十二週年
舉行隆重慶祝

【馬尼剌廿四日法新社電】本日是馬尼剌[illegible]

王鎮涉嫌瀆職案
定七月一日宣判

【台北二十四日中央社訊】[illegible]

好萊塢傳奇之家案應召女郎斐莉斯太太（右）於本月廿日在倫敦由其律師陪同下，坐車前往法庭出庭作證。（美聯社）

年中消費五億多鎊
英人光顧餐廳日多
外國型式的食肆也應運而生，中國酒樓已逾千間，每年還增加一百。

[illegible]

歐美想學日本經濟奇蹟

在過去的短短十年中，日本已造成經濟奇蹟，工業的生產能力現在僅次於美國、蘇俄和西德，且有駕西德而上之勢。本文譯自「讀者文摘」，是論述它發展經過和未來趨勢的。

[illegible]

日本草訂預算有一種習慣，預先估計次一年度的經濟生長率，又計算這生長率所能增多歲入的數字，然後減低稅率來減輕人民的稅負。能使一般人民非常感動的，就是這辦法。（上）

核子戰爭會意外爆發？
任何彈道飛彈，一個人永不能把它射出去的。

[illegible]

國際剪影

蘇格蘭場
倚重很多
幕後英雄
他們包括炸藥專家、蛙人、化學家、實驗室工作人員等。

[illegible]

一週時事測驗

平文通

你知道：

我國如何準備參加世運會？現已選出了何人為新教宗？

政治

㈠自由中國最近與非洲一國簽訂什麼條約？
[illegible]

社會

[illegible]

科技

㈠自由中國參加明年世運代表團的規模如何？
㈡日本將邀若干國家參加明年世運？

其他

新教皇有沒有選出？
[illegible]

答案

政治

㈠自由中國於六月十五日與非洲的賴比瑞亞共和國簽訂文化專約。該約簽訂後，中、賴兩國的學[illegible]

軍事

[illegible]

經濟

[illegible]

體育

[illegible]

科技

[illegible]

其他

新教皇已於六月二十一日選出米蘭總主教蒙蒂尼，稱保祿六世。

你知道：

中俄共歧見有無和解可能？麥美倫已否渡過下台危機？

陪審員裁定謀殺罪名不成立
朱冠球犯誤殺罪判監十年
法官引導判案時說：「因無法控制而殺人，也可以被控謀殺罪名。」

判監十年之朱冠球

〔本報訊〕朱冠球昨得免一死，但誤殺罪成立，被判入獄十年。

助理按察司本案的六男一女的陪審員團，於經過一小時又十分鐘的商討後，一致認爲朱冠球被控的謀殺罪不能成立，但誤殺罪名成立。

主審法官[illegible]按察司於引導陪審員判案時綜合案情時指出：關於何杏桃作供的話，由於她和被告婚姻上的法律問題，可以完全不予理會。各位需要考慮的，是死者頭部傷痕，是否由被告所造成。醫生和法理醫生已經證明這個問題作供過，那些供詞都可作爲參考。辯方代表大律師曾指醫生沒有替其他的有關證人檢驗過，那是沒有重要關係的。

控方指出被告事後曾打電話請[illegible]大廈[illegible]一次，[illegible]被告自認只一次，[illegible]被告所作的自供詞，是在[illegible]寫出的，請各位[illegible]供詞內的[illegible]。還有，須要考慮清楚的是：由各位自己決定多少次。

法官隨即宣讀了那兩份被告的自供詞，但他說還有謀殺罪的可能，除了蓄意謀殺外，無法控制而殺人也是可以被控謀殺的。最後，法官指出：被告雖然被控謀殺罪，但他還有誤殺罪的可能。

法官綜合陳詞完畢後，陪審員團即於四時十分退庭商討，至五時二十分返庭，宣佈被告謀殺罪名不成立，梁永濂大律師隨即代表被告求情說：被告有一個年紀老邁的母親，一個已懷孕的妻子，從來未犯過案，求官輕判。

法官於判案時對被告說：雖然你有一個懷孕的妻子，和從未犯過案，但本席不能將你輕判，現判你入獄十年。本案陪審員得免役三年。

個別檢察官在綜合陳詞時，向陪審員指出：一個謀殺者是經常會有錯誤的，本案的發生，就是一個謀殺者的錯誤。

本案的死者，除頸部傷痕外，還有其他的傷痕，而被告則只是手部受傷。從死者是個老年婦人，又患有風濕病，被告卻是個年青人，從這方面看，請想想，死者是否會首先向被告動粗？

被告指死者蓄意外，傷勢是由一次刀斬所造成，然後由膠鉄下面加重，這是不可能的。

醫生是觀察死者傷勢的，據[illegible]醫生只是從短短的時間內，觀看過死者的圖片。於是，死者頭部的四處傷痕，是[illegible]醫生的証供可以相信。

在和死者針鋒相對時，被告在[illegible]控制，他只是[illegible]而謀殺的。

經已懷孕的朱冠球妻子何杏桃

梁永濂大律師陳詞
引述幾點事實
証明屬於誤殺

梁永濂大律師在作辯護陳詞時向陪審員團指出：此案之控方必須充份地証實被告之罪名，否則略有任何疑問，被告之罪名便不成立了。很明顯，這案之發生，除被告與死者外，並無其他目擊証人，所以最可靠之証據就是唯有相信被告人了。

控方証供曾指出死者之頸喉傷處是被斬四刀，但根據格理醫生之証供，則謂只是一刀，而且格理醫生說過傷口附近肌肉可能在受傷後是會形成一些痕跡，類似被割之錯覺的，而據本人從相片所見，本人仍以爲死者喉部之傷痕只有一刀。

控方之主控官在盤問被告時，曾指被告威脅死者開夾萬意圖行搶劫，這點是不大合理的。試想，假如一個人想要搶劫時，他必要那人開夾萬，又怎會殺死那人呢。

[illegible]被告人[illegible]又有這門知識之話，指被告有預謀行劫之說，但[illegible]，控方並不能有力地証實和發現之全部血跡屬誰，是否屬于被告呢？還是屬于死者呢？

他當然有信心去解釋死者是如何死去的，因此，他供詞和他的庭中自辯証供，均是一致，以表明他本人確是無辜。

關于被告在兇案發生時之動作及情形如何，是否在受攻擊之下還手之事，這點很容易可以在被告的供詞中得到証明；被告[illegible]。

[illegible]又對于綠色袋中之各項物件，如果被告曾經有偵探知識的話，他是否會把綠色袋扔進家中而不棄諸大海以滅跡呢？此點實違反被告人是有預謀之[illegible]。

[illegible]年對人感情頗好，死者曾借巨款給他，這又是死者之近親，不能証實此案，警方都不能証實此案發生時他們是否爭吵及打鬥。但據証供指出，死者確是身體強壯之人，而被告之傷勢在頸上，所以[illegible]只是在短短時間內他是沒有足夠時間給他做謀害的，被告與死者曾經有過劇烈之爭鬥糾纏，故兩項[illegible]。

人靠前曾大聲一部是無可異議。現在請大家想一想：一個是用慣菜刀之人，另一個則不用慣刀之人，誰人會首先想拿菜刀用呢？又那一個人較容易想起要用菜刀呢？這是很重要的，請大家詳細考慮。

又被告在事發後，將物件不能救傷及救助，而取了贓物走呢？這很簡單，人是最容易慌亂的，可以說是「飢餓如神」，試想已極，又見夾萬打開內裏贓物多，被告當時已是心慌自然的他便拿了贓物離去，在日後再由廣州回來。

基于上述各點看來，被告謀殺之罪是不[illegible]。

判案側記
十年牢獄苦悠長
愛侶遠巡最緊張
雖是藍田曾種玉
還須久待始成雙

．本報記者梁嘉源．

法庭變成熱鬧了，少許食物，便又忽忽進入法庭去研究案情。

△不少從報章上看到昨日判案消息的市民，包括男女老幼，開始於上午十一時許便陸續到庭，午間休息也不離去，到陪審員商討後返庭時，高院第三庭內已擠滿了二百多人，站着的也不少，在法庭門外隔着玻璃門窺看的亦不少。

△高院第三庭曾審理過好九次、主頭和留[illegible]案，但情況都不如昨日判決朱冠球時的人數。

△警司曾探察司陳維[illegible]在陪審員商討時，曾[illegible]宣判。

△散庭後，不少有關人士向梁永濂大律師握手道賀，代表朱冠球的梁大律師的[illegible]、鈴聲的爸爸[illegible]，曾聽來往[illegible]。

△從五時卅分開始，高院樓下空地，聚着不少市民，等候看朱冠球解出來時的神情。

△因誤殺罪被判獄十年的朱冠球，昨在解離法庭之前，曾向他的代辯大律師梁永濂及六男一女的陪審員團行九十度鞠躬禮致謝意。

△腹大便便的何杏桃，昨曾數度用手帕拭淚，但每次都一閃眼間便離去。尤其在朱冠球被判決時，她緊張的蔽在人堆內站着，到法庭散庭前，她已不知所除。

△死者王吳秀的家屬，昨整日都在法庭旁聽，但始終沒有若何特別表情。

△負責主控的韋[illegible]和某[illegible]兩位檢察官，昨天午間休息時，都沒有出外午餐，在[illegible]。

台北香港間電話將延長通話時間
夜間及星期日七折收費

【中央社台北廿四日電】交通部國際電台決定自七月一日起，延長台北和香港間的電話通話時間，夜間電話和星期日通話都按規定價目七折優待。國際電台說：台北和香港間的通話時間，從星期一到星期六每日上午七時到晚上十一時爲止。

因倒垃圾起爭 父女兩人同被毆傷

〔本報訊〕九龍大角咀富貴大廈三樓一梯[illegible]住客，昨將垃圾傾倒對戶門口，且動武把一婢女及女兒毆傷。

被毆傷的父女，居住富貴大廈西座三樓三三號，父親名羅[illegible]，六十三歲，女兒羅[illegible]，十[illegible]，何[illegible]被啤酒樽擊傷手和眼部。警方曾將受傷的兩人送[illegible]醫院，並把居住三樓一九號室的四個男子帶署查訊。

[illegible]能成立的。現請大家裁定他誤殺之罪。

本案被告朱冠球，廿六歲，被控於本年三月一日，在九龍地段謀殺婦人王吳秀，但他否認罪名，延至昨日始作審判。本案由梁永濂大律師代表辯護，按察司[illegible]及六男一女陪審員審訊，檢察官[illegible]控方由[illegible]作證[illegible]審理。

[illegible]八時到十一時通話費有優待。星期日的通話時間，是從上午八時到下午四時。該台日前[illegible]七月一日[illegible]。

翡翠鑽石・各種寶石
新穎款式・飾物珠寶
請到 思豪珠寶行
雪廠街歷山大廈 電話：26881

肝虫病有救
痔瘍患無憂
痔瘍三日脫落 痔瘡半月痊愈
【特訊】[illegible]

太空時代下的產物！咳痰喘對剋星。
減咳精
咳嗆 頑痰 喘急
[illegible]

陳養吾[illegible]

嬰兒 勒吐精 最健康活潑！

活潑健康的嬰兒需要豐富之營養素建立其壯健体格因此母親們皆樂於採用勒吐精奶粉哺育嬰兒勒吐精奶粉含有九種維他命及礦物質爲最理想之嬰兒食糧當嬰兒較大（約四個月）時用雀巢麥粉作爲輔助食糧將更壯旺！
哺育嬰兒勒吐精最可靠！

NESTLÉ 雀巢精品 健康保障

勒吐精奶粉——
雀巢公司出品・母親們最樂用……嬰兒最喜歡。

NE 18463

二十位中外官紳名流 奉委中文大學董事

其中九人任遴選委員會委員 負責就物色副校長提供意見

關祖堯議員任兩會主席

中文大學臨時董事會主席關祖堯議員

【本報訊】成立中文大學之工作，正在密鑼緊鼓進行，由關祖堯議員為主席之中文大學董事會頃已委出。此項任命，係富爾頓委員會建議之結果。該委會之報告書，建議中文大學應不遲過本年九月成立。

政府昨宣佈：港督柏立基爵士已委任二十位社會名流為新中文大學臨時董事會董事。董事會之九名董事，亦為新大學遴選委員會之成員，以便就遴選新大學副校長事宜，向政府提供意見。

臨時董事會及遴選委員會，均由關祖堯議員擔任主席。恒生銀行董事長何善衡先生，新大學臨時董事會辦事處，設於恒生銀行大廈四〇八室，並假該銀行之議事室作為開會地點。

臨時董事會之董事如下：關祖堯議員（主席）、利銘澤議員、華民政務司麥道軻、教育司唐露曉、紐璉壽議員、馮秉芬議員、高詩雅議員、賴廉士爵士、李福和、黃用諏教授、胡百全、李福善夫人、彭紹賢博士、鄭棟材校長、錢穆博士、容啓東博士、簡悅強、利榮森、劉漢棟及羅桂祥。

除關祖堯議員擔任主席外，遴選委員會由利銘澤、麥道軻、唐露曉、賴廉士爵士、李福善夫人、錢穆博士及容啓東博士組成。

臨時董事會及遴選委員會秘書由湖烈森擔任。

第一艘運水船 首途赴珠江

明晚午夜載水歸來

圖片說明：上圖為由本港出發的第一艘運水船「伊安德」號，昨晨駛出鯉魚門。下圖為停泊在港內負責卸水的「日保丸三號」。

【本報訊】本港第一艘「伊安德」號，已啓碇。這艘運水船開往珠江汲水的油輪，於昨晚八時由九龍灣直……一萬八千噸，明晚可以抵本港，每次運載淡水三百七十萬加侖，約等於目前本港每日耗水量的八分之一。

運水船預料可於明晚午夜返港，卸下淡水後，即再往珠江載運淡水。伊安德號昨晚開行時因水流不便回航，……

另一由港府租用的「日保丸三號」，昨日抵達九龍灣海面，但因噸位僅二千餘噸，故原定派往珠江取水計劃遂告取銷，改在本港担任大洋船到港時的卸水任務。

又訊：第三艘運水船「朱安尼達」號，現仍泊太古船塢在進行清洗油倉工作，大約今日下午五時抵達本港。

該船在希臘註冊，淨重一萬八千五百噸，能載水一萬七千二百噸，或約三百八十萬加侖。

交通警目被控貪污 多次收受欵項 不檢舉走白牌

被告袋內搜出現欵千元，另有銀行存摺。

【本報訊】反貪污部辦事處昨指出：被控收受白牌車司機賄款的高級警目曾否擁有銀行戶口，但檢查被告時，却在他暗袋內搜出渣打銀行的存摺。

本案由鄔多利亞地方法院康斯德官主審，檢察官羅尼路主控，昨審訊未畢，定今日續審。

被告男子陳炳，卅三歲，高級警目四四〇八號，在港島交通部，住天光道警察宿舍F一所廿號室。被控：㈠身為高級警目四四〇八號，約於本年一月五日，在大坑道麗斯公寓附近經營白牌之每一輛車，作為一種酬報，以免對檢舉該批車之司機關於走白牌罪案。㈡約於一月五日，向鄔錦勤作為一種酬報，以免對檢舉該批車之司機收受港幣五十元。㈢約於一月五日，向梁永昌作貪污性收受港幣三百元，作為免予檢舉梁及其他合付該款之司機關於走白牌罪案。㈣本年二月十七日，作引誘性貪污港幣十元，此乃關於在德新街附近經營白牌之每一輛車，被告作為一種酬報，以免對檢舉該批車之司機關於走白牌罪案。㈤二月廿七日，向鄔漢明作貪污性收受港幣一百元，以免對檢舉鄔及其他合付該款之司機關於走白牌罪案。被告否認控罪，由施文大律師代表辯護，被告仍獲准以五千元担保外出。

反貪污部首席偵查員作證稱：本年二月廿八日他帶同探員到貞德新街調查白牌車事件，及訪查一姓陳之男子。至三月一日下午四時卅五分，一名探員帶同兩男子到他的辦公室，該兩男子一為陳安明，另一為吳添德。他與陳談話後，旋赴銅鑼灣大丸百貨公司附近。他立於東興樓門前，旋一探目行近他處，經過談話後，他乃行往大丸百貨公司門前，見被告及陳安明在場，他乃趨往向被告反貪污部，扺達後，被告始將該五十元收受，並向任何人說及此事。

被告由袋內取出之欵項為一千零七十八元七毫五仙，他再詢被告是否有銀行戶口，被告答謂無，經徵詢後，被告曾寫一些文字。

經由許警探搜查被告，則在被告衣服的袋內一暗袋搜出一個渣打銀行之儲蓄存欵手摺，被告解釋謂不欲其妻知他（指被告）有儲蓄存欵。

証人答覆被告辯護大律師詢問時謂：當日前往大丸百貨公司門前，乃欲知被告與陳安明於下午五時在該處會面，惟當日並未見陳安明給錢與被告。

証人鄔錦勤作供稱：他在本年一月五日下午欲赴皇都戲院購票觀劇，惟抵達時假錢較廉之戲票經已售清，他乃駕車返北角，途經英皇道時，在車上之「倒後鏡」見一警目乘電單車尾隨，在法庭上認出即為被告。他乃駛入麗池，在他停車後，被告隨之而入，並向他索閱車牌，他以當時未携駕駛執照，遂被警目將一張表格給他，旋即離去。

他乃再駕小欲往中環，至民生街附近復見被告，當時被告着被駛車入街內，停車後，被告向他說：「細佬，點解你咁唔熟性？」繼而被告向彼索廿五元，他以僅得十五元，乃向一姓梁之朋友借十元，以湊足此數，後來他見歐姓亦至，經談話後，歐遂將廿五元交他，並附有一車牌之號碼，他乃將五十元交與被告，當時被告謂：「唔係，你跟住我嘅！」這些七姊妹，被告始將該五十元收受，並向他說一聲「唔該」，遂囑他勿向任何人說及此事。

今天端午 巧逢水期

【本報訊】今天是每四日供水一次後的第七次水期，使本港居民在端陽節日裏有新水可用。

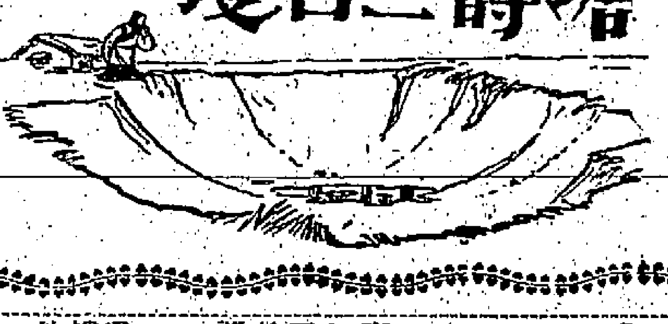
到昨晨為止，本港的總水量為十六億六千八百萬加侖。本港水塘於去週末已歷水逾一千七百萬加侖。

截至昨晨九時止之過去四十八小時內，從淺灣及引水區取水一千一百三十萬加侖，從深圳水庫取水五百萬加侖，從船隻取得過濾水三十萬加侖。

同期內，耗水一千八百三十萬加命。截至前晚午夜為止之過去四十八小時，則耗水二千四百一十萬加侖。

截至昨晨止，儲水池存水十三億五千六百萬加侖，濟水池一億一千八百萬加侖。此外，尚有一億九千水庫取用。二百萬加侖未向深圳水庫取用。

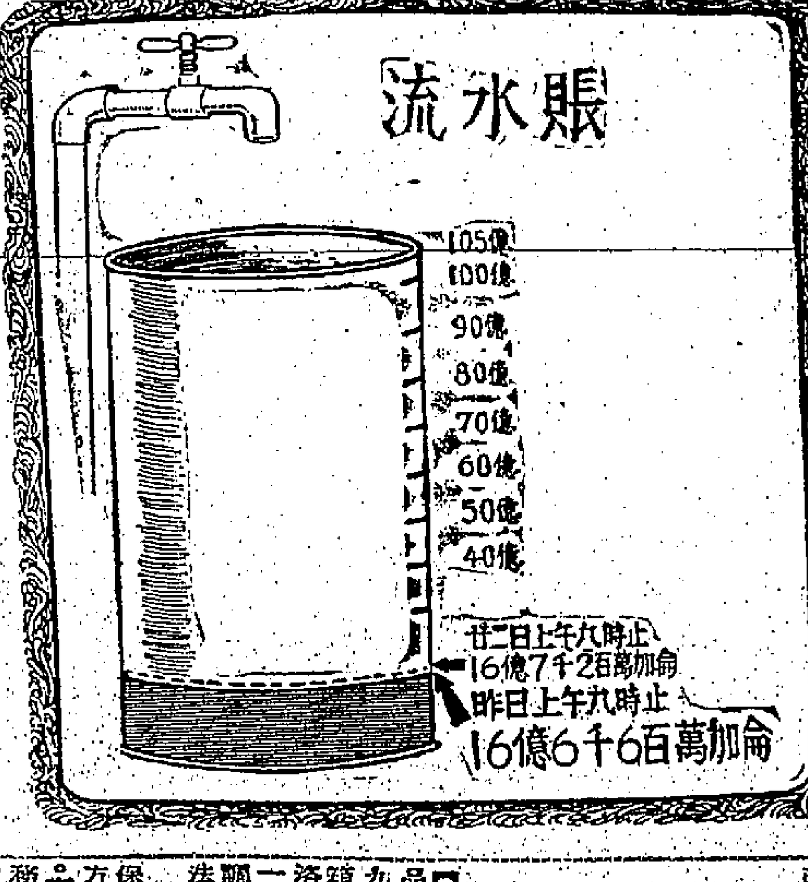
塘詩三百搜



天時暑熱水喉閉，萬里無雲望雨難，但得流泉三幾滴，不辭勞苦上高山。

·塘邊詩人李太黑·

賬水流



李啓恢復自由 出現酒樓茶館

表示將重操舊業

【本報訊】「三狼」李渭之父親李啓，年前被警方引用緊急法例拘留外國人條例拘留於赤柱監獄，直至於上週末被釋，恢復自由。

李啓離開監獄後，首復出現九龍新新酒樓的「醉人茶市」，他身穿新恤衫西褲，面露笑容的與相熟的茶客們打招呼。

他對在獄內的事絕口不談，但表示他將重操舊業，創辦夜總會及茶座以渡餘年。

李啓于其子李渭因「雙寶案」有關問題，於去年十二月廿二日被警方拘捕，本年三月中央裁判署在內押往赤柱監獄，研究把李啓……

銀行保險箱 再搜出毒品

一人被捕將予提控

【本報訊】警務處毒品檢查組人員，昨在九龍兩家銀行的保險箱內，檢獲十二磅海洛英毒品，涉嫌男子一名被帶返警方毒品調查處偵查，并將解法庭提控。

毒販頭子利用銀行保險箱儲存毒品被警方破獲，此為第二次。在本年四月九日，警務處的毒品調查組，曾於港九兩地的東亞銀行的保險箱內搜獲大量毒品，共有兩對夫婦被捕，經法庭審訊，兩對男子均被判監禁一年，兩婦人無罪省四年。

警方的毒品查緝組人員，昨天第二次破獲利用銀行保險箱藏毒的經過是：一隊警探在較早時候在油麻地區拘捕可疑男子一名，當場從其身上搜獲一批毒品，經偵訊後，警員到其九龍城寓所搜查，獲得兩條銀行保險箱鎖匙，從而到九龍某銀行搜出十二磅海洛英毒品。

據警務處發表公佈稱：警務處毒品檢查組人員，曾於昨晨在九龍進行若干次搜查，結果檢獲海洛英十二磅，其中大約十磅是藏於九龍兩間銀行之保險箱內者。一名男子經被逮捕，並予以提控。

有關該名男子在街上拘獲一名男子，名身上藏有半磅海洛英，經進一步調查，獲知九龍城某間樓宇搜出另一磅半之海洛英。

毒品調查組人員，又於昨晨搜查九龍城……

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微南風，初時密雲及有局部地區性驟雨，後來天色轉爲晴朗，下午天氣炎熱。

昨日氣溫最高爲華氏表度九一·〇度，最低八一·〇度。

今晨零時本港室內氣溫爲八三度。

高潮 上午二時零四分 下午十二時二十九分

低潮 上午五時二十分 下午七時四十九分

香港政府公告

香港政府公告 爲聘請公務員事

茲擬聘請：

㈠一級衛生督察員一名（警務處）

㈡二級新聞處女督記一名（新聞處）

㈢二級聯絡助理員數名（華民政務司署）

㈣男護士生多名（醫務處）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告

香港政府公告 爲聘請公務員事

茲擬聘請：

檢察官或政府律師一名（律政署）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告

惠刊本報廣告電二式一六〇

香港文化服務社爲發現翻印課本重要啓事

近查有不肖之徒，翻印本社出版課本，欺騙社會圖謀私利，除報請查究外，特鄭重聲明敬請社會人士各中小學校暨各代售書局垂察。

一、本版審制中小學各科課本，爲配合時代發展，適應實際需要，均經重加修訂，刷新內容，再版出售。

二、翻印本社版本，舛誤百出，印刷粗劣，貽害學子，影响甚大。

三、本社新編新學制小學課本，刻在印刷釘裝中，即可出版，備有樣本，函索即寄。

四、倘蒙垂詢，請撥電話七六八〇七八、七六五七七七六本社洽商。

聞

家主馬炳洪之元配 少主宗焜 少爺媳 曹閒桐 余佩璣 少爺鳳林小姐之令壽堂 宗燦 少爺之嫡母 幼主昭宇 孫少爺 穎鈿 孫小姐之令祖母黎太夫人

於國曆六月二十四日在寶血醫院逝世享壽七十一歲茶移九龍殯儀館治喪定於六月二十六日上午十一時大殮十二時在該館禮堂辦理出殯安葬荃灣華人永遠墳場謹此訃

馬孝宏堂家人稟報

九龍殯儀館地址：深水埗鳳凰街一號A 電話 809139 809629 801823——26

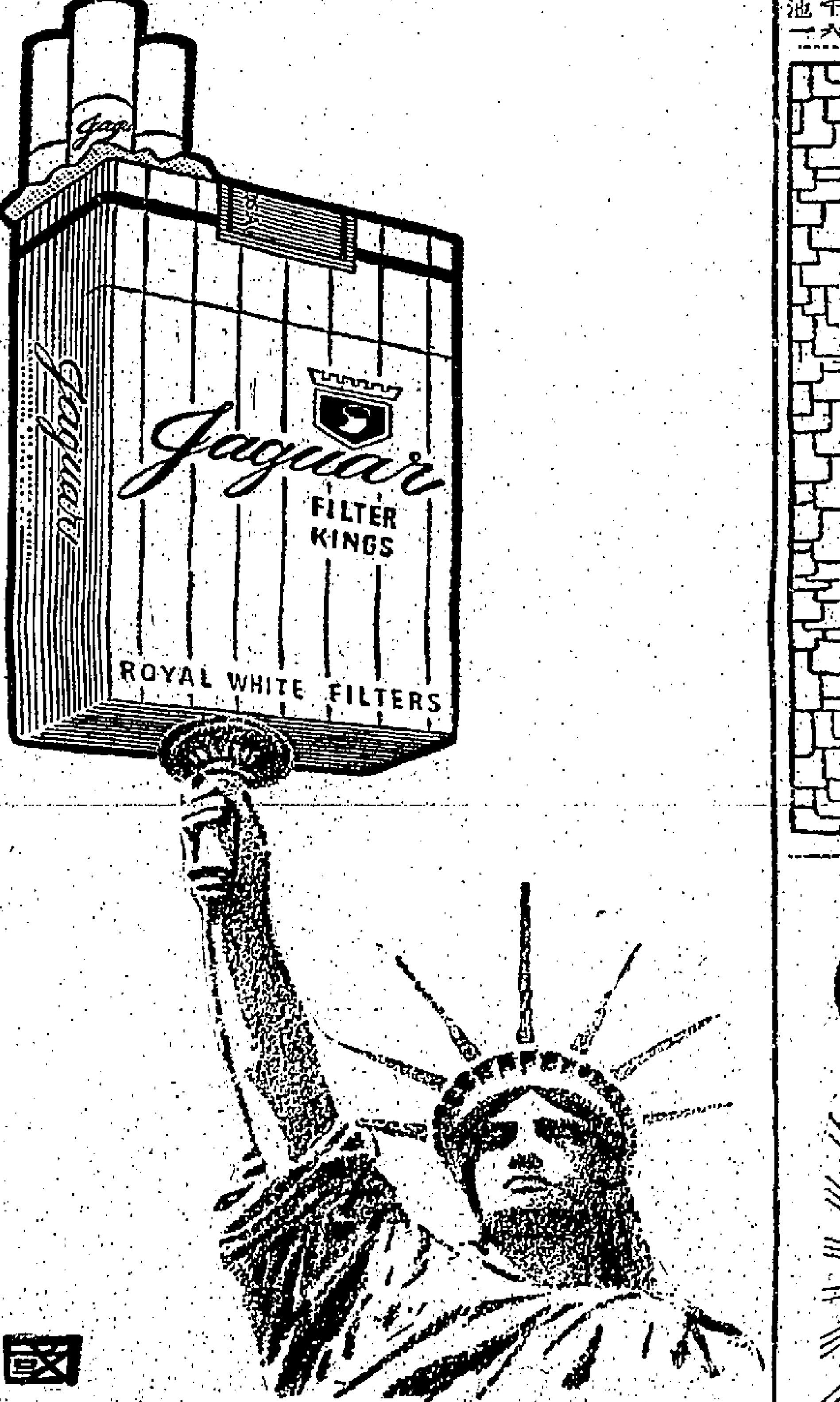
潘柏 頑症

民間頑疾良方專家 古方專醫

久咳哮喘 風濕痺痛 嚴重胃病 氣虛血弱

九龍：早晚診症彌敦道立信大厦一樓香港：中午一至七時在德輔道中251號二樓

出類拔萃！



美國 積家 濾咀長烟

醇香別特味烟·貴高白潔咀濾

毫八售只包每庄支廿

商口入出深漢陳：理代總

樓宇貸款 建至拾弍樓·快速完成

集資計劃分期付款

南順公司 兩週年紀念 十萬份 大贈送 送完爲止

購買 斧標洗白粉 胡姬香皂

南順出品 到處有售

洗擦用具·光潔如新·粉性純和

不損器皿·鋁質罐底·不生銹痕

通告

香港地方法院民事案 1963年第1343宗

原告人：二利公司（ASIA AFRICA TRADING COMPANY LIMITED）

被告人：劉臣用新記名字營業（LAU HONG TRADING AS SUN KEE）

爲票控追討被告破壞買賣凍肉合約之損失事致上述被告人

啓者本律師等經法官HIS HONOUR JUDGE A. M. MCMULLIN於一九六三年六月廿一日諭令准將本案之傳票及上述之諭令照下列辦法送達與被告人作爲合法投遞：㈠將該傳票及諭令之副本各一份投與被告人為人成年所知之營業地址即香港銅鑼灣道九號地下內一成年人。㈡將上述文件之通告刊登於香港刊行之華文報紙即華僑日報及工商日報各一次。

本律師現謹照右列辦法將此通告列登於本報，仰該被告人務於一九六三年七月九日（星期二）上午十時到達香港地方法院候訊，否則原告人將向法院申請缺席裁判。

原告人代表律師希士廷律師行啓

事務所：香港皇后大道中公主行二樓

一九六三年六月廿五日

香港維多利亞地方法院民事庭雜案 一九六三年第三宗

關於田土廳登記土地新九龍內地段第九九九九號連同上蓋建築屋宇即香港九龍打鼓嶺道門牌第廿六號及關於地產買賣（淪陷期間）法例第二五六章第五條第一款及第七條第二及第三款事

致劉興

啓者徐申巳，已向法院申請於一九四五年二月十日簽署日文契約將上開屋宇出賣與徐申現申請撤銷該屋宇之該日文契約之買賣，業經呈請香港維多利亞地方法院下令撤銷，並聲明代該劉興簽署契約之追認書再將本案經定期於一九六三年七月十九日上午十時卅分在香港維多利亞地方法院由一位法官審理不用亦此啓

具呈人徐申代表律師顧潔齡黃志堅律師樓啓

香港德輔道中恩和興銀行大厦

一九六三年六月廿五日

香港地方法院維多利亞民事庭雜案 一九六三年第二宗

關於內地段第四零四三號（即香港高街第五號厚業）及關於（淪陷期間）地產買賣法例第五條第一款第六條第一款及第七條第二及第三款事

致陳李氏女士

啓者馬炳已具呈法院申請陳李氏於一九四三年三月一日簽署日文契約將上開屋宇出賣與馬於一九四三年四月廿一日簽署日文契約將該屋宇轉賣與馬炳現申請法院下令撤銷陳李氏所簽之日文契約之義務并命飭撤銷代該陳李氏簽署該屋宇之追認實契（該屋宇經已同意撤銷該屋宇之追認書）

再者本案經定期於一九六三年七月十九日上午十時在香港維多利亞地方法院審理此啓

具呈人馬炳代表律師胡百全律師事務所啓

事務所：香港東亞銀行大厦三樓

一九六三年六月廿五日

重要聲明

本人受九龍彌敦道一三一號南興記僱用爲職員一九六三年五月卅一日經已離職並立即交代清楚南興記一切事項與本人無關本人以後行動亦與南興記無涉特此聲明 聲明人（助理）啓

警務處佈告

一九六三年六月廿一日星期五上午十時在彌敦道與豪華街交界處有一中國籍男子被一輛私家車撞倒致受重傷其後因傷斃命如有任何人士目擊該宗交通意外或能提供有關消息者請與香港交通意外調查組聯絡電話三四五二二一內綫三二三或向任何警署報告

警務處處長伊輔

警務處佈告

一九六三年六月廿日星期四下午十二時十六分在荔枝角道與山道交界處有一年八歲之中國男童被一輛巴士撞倒致受重傷其後因傷斃命有任何人士目擊該宗交通意外或能提供有關消息者請與香港交通意外調查組聯絡電話三四五二二一內綫三二三或向任何警署報告

警務處處長伊輔

承頂天星昆記什貨店聲明

九龍旺角廣東道一〇九四A號地下天星昆記什貨店今承頂人現因志願別營由一九六三年六月廿三日起將上該生意鋪底傢私貨物外全盤轉讓與天星油莊經營承頂有關天星昆記什貨店一切債務轇轕欠項請於一九六三年六月卅日以前向李祖昆君面算過期與新頂人無涉特此聲明

承頂人：天星油莊啓

一九六三年六月廿三日

誤殺母體內嬰兒判四十年

郭澤明上訴得直 合議庭撤銷原判

但上訴人另一宗傷人案仍須受審

【本報訊】因誤殺母體內嬰兒被判獄十年的四十三歲無業漢郭澤明，上訴高院要求推翻原判。合議庭昨認為被告當時是屬于自衛，理由充份，故將誤殺罪原判撤銷，但上訴人仍須在另一宗傷人案內受審。

郭澤明原被控於本年一月六日，在鄉屋村衙前圍內，與一名孕婦李仲卿發生爭執後，誤殺一個剛出生兩日的小孩，那嬰孩是在母體內被刺之傷的。該案經高院陪審員審訊後，陪審員以六比一之數決定被告誤殺罪名成立，由官判獄十年。

布律師律師代表被告，向高院合議庭申請上訴。合議庭由正按察司何瑾爵士，按察司貝加、按察司赫健士組成。

公民協會函輔政司

請在觀塘荃灣 多建工廠大廈

以廉價租與小型工廠

【本報訊】爲了扶植本港小型工廠的發展，香港公民協會昨致函輔政司，請在觀塘、荃灣或其他地區興建多層工廠大廈，廉價租與小型工廠，並將租金方式由三萬元定爲四萬元。

該函中指出：最近六個月內，觀塘地價，高漲百分之卅，工廠大廈，建築費，小型工廠，則可減少經營地方……業用地，同時小型工廠又可獲得合用廠地……政府所收租金，但七年之內……付用建設，仍可以……本。

目前多數小型工廠是在民房開設，如多建工廠大廈，則可遷出不少民房，使市民獲得樓宇居住。

該函最後稱：以往兩年間若干工商界人士及公民協會建議政府撥地興建多層工廠大廈租與小型工廠，在觀塘設地建廠，並在目前廠家有決定，以致無法進行，但政府卻認爲不須……有相當條件不可，故……

公民協會建議：政府須即撥出一萬方呎公地，於兩年內興建多層工廠大廈，以安置大部小型工廠，以符扶植本港工業界發展之本旨。

燈籠洲小販遭遇困難

可獲圓滿解決

市政署副署長研究小販呈文 接納攤位抽籤時邀代表參加

【本報訊】市政事務署副署長羅爾士昨表示：燈籠洲街市熟菜小販所遭遇的困難，將會作出解決，但此事尚未解決前，尚不能預在這街攤販的小販。

羅氏在向熟菜販的呈文中稱：在研究小販們請願的呈文，擬在短期內向市政局提出，以供考慮。

時接納這個攤位抽籤時，將邀請該會派代表一名參加。

該熟菜小販在本次行動原因，表面上爲販賣商抽籤發生「錯誤」，但主要是熟菜販們自三月一日，遷新市場內營業時，生意非常冷淡。有些熟菜販，在賬簿上只做到一元幾角的生意而已。他們感受不住蝕本，所以採取這次行動。

……一、攤位面積太細，僅二呎乘三呎，貨物無法擺下。二、一百六個攤位中，只有十餘個是靠近走道。

尖沙咀區電話

定本星期日起 改爲六六字頭

【本報訊】九龍尖沙咀區的電話，將全部改用「六六」字頭，這是香港電話公司擴展電話系統的一部份。據悉，尖沙咀區原有「六」字頭的電話用戶，已大部份於最近接獲電話公司通告，定本星期日（卅日）起，將「六」字頭改爲「六六」字頭。

特寫

香港工人的 鑲製首飾技巧

本報記者 黃詳光

本港首飾鑲作，不像義大利的機械，而是金湛鑲作工人熟巧的雙手。

金光燦然的首飾，經用巧手加工，以精細的手藝，任何一件精巧的首飾，都能夠鑲製出來。

最近，一位從美國來的老太婆，拿出一張狗的照片，要珠寶店依樣做一支別針，珠寶店把它交給一間工場鑲造，不到……

一個星期，別針就掛在老太婆的襟前。鑲鑄非常滿意地說：「別針做得好，鑽石襯得好，比我家的狗更有精神。」工人把狗的形態，唯肖唯妙地表現出來。「原來這頭狗是她的命根子，可惜在不久之前死去。」

一位義大利遊客看過本港製造的首飾後驚奇地說：「我一向以爲義大利是首飾王國，不想到香港首飾鑲作，比起歐洲過之而無不及。」

香港首飾鑲作技巧，不只馳名歐美，在東南亞更多有好評。如非律賓遊客，每年在港購買首飾，就達五十萬元以上。

據資料統計，本港首飾鑲作業有一百多間工場，特別在最近幾年，以精細的鑲工，贏得了首飾業的聲譽，……一樣的首飾，都是用十八K黃金鑲製，一支別針最多有八千多粒鑽石，……

本港水淺，使到部份遊客裹足不前，旅遊業影響尤大，首飾業亦連帶受影響，生意比往年淡了。首飾業的店址多是在租賃地區，皮費很貴，商人不免感覺苦悶。不過，有遠見的商人把希望放在一九六四年。因爲世運會明年將在東京舉行，香港是遊客所經之地，到時定會有不少遊客順遊香港。目前雖然遇到一點困難，前途還是樂觀的。

消防處兩職員

將任滿榮休

同人贈禮物紀念

【本報訊】在政府服務達六十四年之久的兩位消防事務處職員，不久將告榮休。該兩人爲副財政員梁勝，任職將達三十三年，及二級消防員何七，任職三十一年半。

消防事務處長穆士定明日上午在消防事務處總部舉行之一項惜別儀式中，代表該兩職員之同僚及友好，贈送禮物與兩君，以留紀念。

港台英文台訪問三院總理

冼祖昭暢談三院近況

籲請中西人士支持本屆建設

【本報訊】東華三院遊藝大會籌款之目的，定下星期五晚上八時，在英文台訪問三院總理冼祖昭，由港台人員向港督報告三院的業務，及遊藝大會的籌款目的，及設立一元獎券、獎品種類、獎額、遊藝節目、門券售價等，三院總理冼祖昭並向港九中西人士呼籲，熱烈支持遊藝大會，或購買幾張慈善獎券，造福社會大衆，功德無量。

該第二間中學，及九龍第三小學等計劃，定今晚七時三十分播放。

陳石牛王秀豐

請領回身份証

本報兩位讀者，昨分別在路途上拾獲陳石牛及王秀豐的身份証，送交本報。希望失主於每日辦公時間內前來本報經理部領回。

西德四重奏團

今晚在港演奏

【本報訊】今晚九時，本港大會堂又有一次盛大之音樂會舉行，由著名之西德四重奏團演奏，……

……一九三八年成立，其……

打荷包積犯

在巴士站行竊 被判入獄三年

【本報訊】一名……昨在……法院被判入獄三年……

……被告於本月十日下午五時，在巴士站搭巴士……

數千名華籍海員

要求船公司加薪

【本報訊】數千名華籍海員，……向所服務之船公司，提出加薪的要求。……

因爭白粉釀成命案

男子自首判囚五年

曾受高深教育爲人師表 承認誤殺當時出於自衛

【本報訊】一名曾受高深教育，並曾爲人師表的男子，……昨在高院承認誤殺罪，被判入獄五年。

……被告男子曾經……於本年元月九日上午，在西林寺附近，……

勞工處長蘇爾

訪兩工會

【本報訊】勞工處長蘇爾，……

男子冒認記者

向大牌檔勒索

收款後被警探埋伏截獲

【本報訊】一名冒認記者的男子，……

蘇浙公學

招考新生

【本報訊】北角蘇浙公學，定本月卅日招考新生，現報名投考者已逾千餘人。

中文大學應命名 香港中文新大學

·讀者來函建議·

編輯先生：……

……六月十八日

「香港舊風貌」演講

週三在大會堂舉行

【本報訊】……

印國營人壽保險法團

將在港經營壽險業務

【本報訊】印度國營人壽保險……

新界牲口家禽 去月繁殖甚佳

【本報訊】新界各地……

培正中學響應

籌建浸會院校 共籌得十六萬餘元

【本報訊】培正中學……

中文中學會考

美術試題

【本報訊】本年度中文中學會考……

第一部 第一組 中國美術史

第一部 第二組 西洋美術史

第二部 第一組 中國山水畫

第二部 第二組 西洋

崇基校友會

定期會員大會 並選舉新執委

十三科總商會

明日會員大會

慶祝端午佳節 荔園特別節目

香港文化服務社

請查究翻版課本 新制小學課本即可出版發售

閣下遊踪所至
將會發現到處都有
使全世界改吸
濾咀長煙的
「樂富門」香煙。
比倫與莫終始家雖做做來後
採用最佳煙葉製成
風行一百二十餘國
供應六十多間大航空公司
全世界中
吸「樂富門」香煙的人士
較吸任何別種
濾咀長煙者爲多。
ROTHMANS
樂富門
稱名高崇最之中煙香
樂富門香煙乃係在全世界擁有十萬名股東之集團公司之出品
RKSF-2/62/M
WORLD COPYRIGHT

本港新聞

兩女一男被鏹水淋傷 跛仔報案被警方留訊

【本報訊】兩女一男相繼在南山邨不同地點被人投擲腐蝕性鏹水，身體及面部，間遭灼傷。此事件昨發生在九龍仔大坑東徙置區內。

一名姓劉的跛腳男子，在事發後向石硤尾警署報案，被警方留下查訊。

被淋鏹水受傷的三男女：(一)麥南，綽號「光頭佬」，四十歲，住大坑東徙置區下座四樓；(二)羅添，女，三十歲，綽號「歪蛋婆」，住將光里；(三)李蓮通，女，廿八歲。

此案是因求借不遂，加上積怨造成。據說：「跛仔」以前與麥都是做「生意」，「同撈同煲」，近來之間，存有積怨，經常發生口角，每當他們口角時，開中，「歪蛋婆」亦責「跛仔」之不是，故他亦遂「跛仔」失意，常向李求借，此等「同撈同煲」老友，一概到錢，就失感情，常被拒絕，因此，彼此心懷不滿「歪蛋婆」的作為，懷恨於心，加上日來嘗數日寮，故更懷恨於心。

一個行動一扮一模的男子，在昨晨八時十五分，手持一樽鏹水，走到「歪蛋婆」的住宅，說了一聲：「不時你吋多口，呢次俾你嘆吓。」言罷，「歪蛋婆」及同居婦人李蓮通即被鏹水所濺，該男子繼續走到將光里尋找麥南，時麥在該處談小飯手，猝入潑某種「字條」，亦在猝不及防中被鏹水淋傷。

六月份物價指數 較上月高漲一點

【本報訊】工商處昨日稱：六月份零售物價指數為一二三，較上月高一點。

蔬菜、糖、牛肉、家庭用具及擺設等價格均趨高，惟鮮肉及蛋品之價格則降低。

勞工處昨日稱：依照以往習慣計算，七月份之工資津貼數字如下：

（非合併工資）按日計薪工人：男工：每日三元三角；女工：每日二元六角，二元零五分。

（合併工資）按月計薪工人：男工：每月九十三元；女工：每月六十六元七角五分。

按日計薪工人：男工：每日一元三角；女工：每日七角八分。

按月計薪工人：男工：每月卅六元；女工：每月卅四元。

紅牌雙蒸 改用新裝

據永生和酒莊發表稱：該公司出品「紅牌雙蒸」，早已馳名，一向具有佳譽，惟近有無數顧客稱讚其品質醇厚，推為雙蒸之王，並以其酒質純正，有益身體。為保持顧客利益及該莊信譽，「紅牌雙蒸」全部改用新裝，由六月一日起，改用白色透明膠蓋，瓶身附有永生和酒莊名號，並採用外國製造之紅色保險膠套，原裝封固，無法假冒。

購斧頭牌洗粉 贈送胡姬香皂

斧頭牌洗衣粉為南洋兄弟公司出品之一，香港分公司近為慶祝該行兩周年紀念，特舉辦大贈送一月，凡購買斧頭牌洗衣粉，均有胡姬香皂贈送，貨多送多，不加限制。據該公司稱：所出品之斧頭牌洗衣粉，去污力強，且含有殺菌消毒功能，但無腐蝕性，絕不損傷皮膚及衣物。

又該公司出品之胡姬香皂，採用最上乘原料製成，有紅、綠兩種顏色，含有不同的香味，常用能使肌膚嫩滑，香氣常駐，用後保質清潔，不生銹，等級多，經濟耐用。

金銀業貿易場 響應慳水運動

撥充福利經費

理監事就職之日，宴會聯歡取銷；理事長馬錦燦助席金萬元，

【本報訊】香港金銀業貿易場，為本港金融界最大團體。本屆理監事經於本月十五日選出，理事長馬錦燦，副理事長何添、胡漢輝等。本屆理監事定於本月十五日舉行就職典禮，由監事長何善衡監誓。除循例舉行就職儀式外，並將聯歡宴會取銷，將該筆款項撥充福利經費。理事長馬錦燦並捐助席金一萬元，以示響應。

該場鑒於今年因水荒嚴重，職工等，設宴聯歡，維持秩序，由此足見該場之關心公益，而當局亦將表示嘉許云。

三馬啤酒 應節佳品

捷和洋行「三馬啤」代理商發表稱：該啤酒風行全球，已有悠久之歷史，三馬啤是用德國名廠釀製，特別具有：夠清、夠爽、夠醇、夠汽、夠味、夠順、夠營養五大優點，人人愛飲。

因此，啤飲啤酒，必選三馬。前些時，由於銷路激增，曾一度有供不應求的現象。目前新貨源源而至，市面上已可充分供應，端午佳節當前，酌飲家來說，這實是一個大喜訊。

冒認警探騙取手表 男子判監九月

【本報訊】一男子冒認警探，向一過路少年騙取手錶，結果，假警探被判入獄九個月。

被告陳錦新，十九歲，被控兩項罪名：一、指控被告於本年五月廿三日在九龍地區假冒男子黃嘯侶冒充警探；二、同時同地自認警員，騙取一隻手錶。

控方稱：本年五月廿日晚上十時，事主黃嘯侶行經九龍某處，被告上前自稱為警探，要事主交出身上物品檢查，並帶事主往附近某處，乘機騙去其手錶一隻，後事主報警，將被告拘捕。

被告在審訊中，承認控罪。裁判司判其入獄九個月。

聖基道化孤兒院 籌募開水井經費 舉行時裝表演會

【本報訊】大埔聖基道化孤兒院院長費寶人表示：此次水荒嚴重，該院亦遭受影響，故決定開鑿水井，定下月九日在九龍水師街非非夜總會舉行「鶴尼時裝表演會」，由海運大廈鶴尼時裝店贊助，並由香港各界名流及本港美麗的小姐出任模特兒，海運大廈鶴尼服裝店當日亦將參加表演。屆時，各大公司選購，將座位出售，票價分為數種。本港各界熱心人士，均可向海運大廈或電話六二五一六接洽。

此次邀請之名紅星及本港一位著名紅星亦將出席，首獎由國泰航空公司捐贈香港至馬尼剌來回機票二張，並由國泰航空公司主持大抽獎。

白蛇傳今重映 林黛試人造雨

【本報訊】邵氏發言人稱：今天是端午節，也是本港供水期四日一次，市民在儲水之餘，足以憑電影「白蛇傳」一慰渴思。

「白蛇傳」一片，林黛在片中飾演多情蛇精白素貞，為了搶救她的丈夫許仙，和法海和尚鬥法，呼風喚雨，水浸金山，場面偉大，觀眾在看到這精彩的一幕時，心頭當感一陣涼快。

該片今天起在京華、樂聲、寶石、麗都等四家戲院上映，為彩色片。

圖為林黛近照

民大校友廿九聯歡 新職員同時就職禮

【本報訊】廣東國民大學旅港校友會，本屆新職員已選出，並定於本月廿九晚八時在九龍彌敦道瓊華酒家舉行聯歡宴會，同時舉行新職員就職典禮，並邀請該校前校長吳鼎新、林翼中、黃麟書、鄧衍麟、陳伯如、陳錫龍、黃冠元、陳炳權、鄧漢興、羅時憲、陳念鏡、梁寒操、張發奎等參加，並由該校校友冼秉熹主持抽獎。凡同學欲參加者，每位收費八元，可向下列各同學訂座：香港九龍各大書局。

合辦廣播錄音比賽 冠軍達頓免費遊德

【本報訊】德國漢莎航空公司聯合德國駐港領事館及德國廣播電台，定期舉辦錄音比賽，冠軍可獲德國德航免費機票往德國遊覽旅行，並在德國各大城市旅行，由德國領事館招待。

德航獅馬牌錄音帶廠與德航合辦錄音比賽，該項比賽之舉行，由香港電台會同本港各界人士擔任評判，冠軍達頓先生在本月二十日下午六時在大會堂舉行頒獎禮，由德國領事主持。

擴展合作拍片業務 周海龍今日飛台灣

【本報訊】電懋影業公司駐港代表周海龍，定今日下午一時半乘國泰班機飛往台灣，逗留數日後轉往日本。周氏此行，與該公司在台灣方面合作拍片業務有關，在合作方面已具初步成果，同時該公司於台灣所拍攝之影片將在台灣拍外景，並將與台灣方面影片公司作進一步研究。周氏此行並與日本方面影片公司接洽合作拍片事宜。

圖為周海龍近照。

「眾星節」唱片 已出一百萬張

【本報訊】聯合國難民救濟專員公署昨日宣佈：「眾星節」十二寸長壽唱片，自去年十二月開始在世界各地發售以來，已售出一百萬張，由此已為難民救濟籌得款項一百萬美元以上。該唱片由各國著名歌星捐助演唱，所得款項全部撥歸聯合國救濟難民之用。

「眾星節」唱片由出品公司免費提供，是用以救濟難民者。

交通版

捷成洋行代理 者斯馬士基貨輪

明日可抵港落載廿七日航赴非洲

偉伯奇馬士基廿七日到翌往日本

【本報訊】捷成洋行代理貨輪者斯馬士基號（JESSIE MSK）自日本抵港，將於明（廿六）日可抵港落載，該輪在港停留一日，落貨後，定翌（廿七）日離港航赴非洲。

另據偉伯奇馬士基號（VIBEKE MSK）則由非洲載運貨物前來香港，將於本月廿七日可能抵港，該輪在港逗留一日，起落貨件後，定翌（廿八）日離港，續程前往日本。

圖為前日由歐洲抵港之日本音樂旅行團。

日音樂旅行團 由歐抵港訪問

日本音樂旅行團一行十七人，由團長瑞士航空公司班機抵港。該團此行係由日本航空公司安排，在歐洲作為期四週之音樂訪問，曾訪問歐洲八國，並參加音樂節及表演。該團行後，於本月廿三日抵港。

美國長途汽車商 遊港後轉往雪梨

美國大陸長途汽車公司副總經理史密，日昨抵港，前（廿三）晚前往雪梨。渠稱：彼此行係為推廣業務，在港作短時間逗留，但因日本有要務，故須隨即離港。渠之公司現在美國擁有長途汽車一千五百部，行走公路十九萬五千哩，舉辦一項遊客只付費九十九美元，即可在該公司路線上旅行九十九日之計劃。

美國學生環遊世界 經台抵港實地考察

美國聯合書院東方研究學系學生組成之世界考察團，一行師生三十六眾，前往世界各地實地考察，該團經過東京、台北，並定於前（廿三）日抵港，逗留三天，然後飛往西貢，並將繼續原定旅程。

圖為抵港訪問之美國聯合書院環遊世界考察團。

日本實業考察團 飛抵港考察商業

遊覽香港九龍名勝景色

日本東南亞實業考察團一行九人，昨天乘國泰公司班機抵港，逗留數天，遊覽港九名勝，並將考察本港商業，該團所有旅行節目均由國泰公司旅遊部負責編排。

美國通用電器公司 將有六百餘人 秋間來港遊覽

羅馬「義大利旅行社」對外關係組主任布爾斯日前抵港，逗留一天，然後乘原機返回倫敦。該團將於本年秋季組織美國通用電器公司旅行團，人數約六百餘人，分批來港，並將在港逗留數天，往來港九各地遊覽。

布氏稱：美國通用電器公司將有大批職員，組織旅遊團往港、遠東各地遊覽，其中大部份係首次遊港，並住在港九大酒店，在港停留期間，將有該公司人員陪同遊覽，並參觀本港工商業情況。

印航班機 來去乘客

印度航空公司班機於本月廿一日乘印航客機抵港，客中有印度旅客多人，並有本港工商界人士多人乘該機離港前往倫敦，其中有本港著名律師及醫生等，並有往英國進修之學生多人。

倫敦飛德交響樂團演奏

倫敦交響樂團一行，於廿二日乘機由倫敦飛往西德，在德國附近各地演奏。

紐西蘭牧馬家 飛歐選購種馬

紐西蘭著名牧馬家約翰阿力山大，在港停留三日後，前（廿三）日乘瑞士航空公司班機飛往雅典，開始其在歐洲及美國之選購種馬旅行，阿力山大在紐西蘭有一所牧場，專門飼養種馬，此行主要目的是到歐洲物色種馬，以供其牧場之用。

大陸澳門 截郵時間

空郵 平郵

中國大陸：信件下午七時；包裹下午六時

澳門：信件下午一時；包裹下午一時

截信時間

今（廿五）日（星期二）

空郵：伊朗、伊拉克、印尼、馬來亞、澳洲、紐西蘭、西德、美國、英國、歐洲、非洲等地：信件下午二時至六時；包裹正午至下午一時。

平郵：信件上午十時至下午二時；包裹上午十時至下午一時。

明（廿六）日（星期三）

空郵：韓國、中東、日本、菲律賓、馬來亞、歐洲、英國、比利時、瑞士、荷蘭、法國、德國等地：信件上午十一時至下午二時；包裹上午十時至下午一時。

平郵：印度、巴基斯坦、印度、緬甸、泰國、越南、星洲、澳洲、紐西蘭、馬來亞、北婆羅洲、汶萊等地：信件下午一時至六時；包裹正午至下午二時。

港澳輪

佛山	港開	晚上十二時 下午二時半	澳開	上午十時正 下午六時半
德星	港開	晚上十二時 下午二時半	澳開	上午十時正 下午六時半
大來	港開	下午三時正	澳開	深夜一時半

機班往來今日

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	倫敦印度星洲	中午十二時卅五分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度仰光	下午五時十分
英航	雪梨達爾文	下午九時廿五分
國泰	印尼星洲曼谷	下午三時卅分
國泰	東京大阪台北	下午三時四十分
國泰	馬尼剌	下午八時一刻
民航	東京	下午九時
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	漢城東京沖繩台北	下午八時卅五分
日航	東京沖繩	下午二時卅五分
法航	印尼星洲曼谷	下午三時一刻
法航	東京	下午三時一刻
德航	西德印度曼谷	下午三時四十分
印航	東京	下午五時一刻
菲航	馬尼剌	下午六時三刻
瑞航	東京	下午四時卅分
印尼	印加達	上午九時廿五分
西航	東京	下午八時四十分
越航	西貢	下午一時廿五分
馬航	新加坡	下午八時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星洲印度倫敦	上午十一時
英航	印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
國泰	曼谷馬來星洲	下午一時一刻
國泰	馬尼剌	下午四時一刻
國泰	東京沖繩	下午四時一刻
民航	馬尼剌雪梨	下午十時
民航	東京漢城	下午二時
民航	台北	下午一時卅分
民航	曼谷	下午九時卅分
法航	曼谷印度巴黎	下午四時廿五分
日航	東京	下午四時十分
德航	東京	下午四時廿五分
印航	東京	上午六時卅分
印航	曼谷印度倫敦	下午九時五十五分
菲航	馬尼剌	下午八時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時卅分
印尼	東京	上午十時一刻
西航	曼谷印度開羅	下午九時卅分
越航	西貢	下午三時三刻
馬航	新加坡	下午九時一刻

入口輪船預告

船名	船種	西名	由何處來	日期	公司
多蘭鐸	貨船	TURANDOT	美國	廿六	多利順
萬隆	貨船	VAN CLOON	紐西蘭	廿六	渣華
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	廿六	聯來
潔斯馬士基	貨船	JESSIE MSK	日本	廿六	捷成
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿六	多利順
羅丹士丹	貨船	ROTHENSTEIN	歐洲	廿六	捷成
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	新加坡	廿六	大阪
豐寧	貨船	FENGNING	曼谷	廿六	太古
居士甸馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	廿六	捷成
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	非洲	廿七	捷成
東榮	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	廿七	怡和
緬甸	貨船	BURMA	日本	廿七	太行
茹寶	貨船	YEWBANK	日本	廿七	銀行
夏利路	貨船	HERMOD	日本	廿七	多利順
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	美歐非星	廿八	和捷
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	馬尼剌	廿八	美邦
普朗維利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿八	銀行
寶利多那士	貨船	POLYDORUS	日本	廿八	太古
昆士威利	貨船	QUEENSVILLE	美歐非星	廿八	多利順
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	馬尼剌	廿八	美輪
羅曼禮士	貨船	NORMAN LYKES	美國	廿八	總統
格蘭羅	貨船	GLENROY	日本	廿九	太古
利那士	貨船	NELEUS	歐洲	廿九	太古
勝利丸	貨船	VICTORIA MARU	日本	廿九	巴拉多
德咪蓮	貨船	TELAMON	美國	廿九	太古
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	廿九	怡和
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	美國	廿九	美邦
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國	廿九	總統
士打頓城	貨船	STR. CHATHAM	非洲南非	廿九	渣華
谷頓巴奇	貨船	GUDRUN BAKKE	美洲	廿九	銀行
東商	貨船	EASTERN TRADER	澳洲	廿九	怡和
亞嘉賓那	貨船	AGAPENOR	歐洲	廿九	太古
巴哈杜	貨船	BAHADUR	非洲星洲	廿九	協行
安地托彼	貨船	ANTE TOPIC	南非南美星洲	三十	渣華
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本汕頭	三十	太古
沙蘭	貨船	SAARLAND	日本	三十	捷成
月鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	三十	美輪
麥肯安	貨船	MACHAON	歐洲	三十	太古
阿波丸	貨船	AWA MARU	日本	三十	大阪
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	歐洲	三十	寶隆
摩西樂	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	三十	渣甸
海華	貨船	HALLVARD	日本	三十	多利順
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	七月二日	太古
爪哇郵	貨船	JAVA MAIL	美國	二日	鶴來

出口輪船預告

船名	船種	西名	往何埠	日期	公司
他輔總統	貨船	PRES. TAFT	美國	廿六	總統
芝加哥丸	貨船	CHICAGO MARU	日本美國	廿六	大阪
多蘭鐸	貨船	TURANDOT	美國	廿六	多利順
加菲路總統	貨船	PRES. GARFIELD	星加坡歐美	廿六	總統
海順	貨船	HELIOS	日本	廿六	多利順
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	廿六	太古
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	日本	廿六	大阪
大利蘭	貨船	TALLEYRAND	日本	廿六	多利順
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	星洲歐洲	廿六	日郵
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	星洲非洲	廿七	聯來
者斯馬士基	貨船	JESSIE MSK	非洲	廿七	捷成
萬隆	貨船	VANCLOON	紐西蘭	廿七	渣華
萬林好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	非洲	廿七	渣華
羅丹士丹	貨船	ROTHENSTEIN	日本	廿七	捷成
居士甸馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	星洲印尼	廿七	捷成
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	日本	廿八	捷成
茹寶	貨船	YEWBANK	非洲	廿八	銀行
夏利路	貨船	HERMOD	澳紐洲	廿八	多利順
東榮	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	廿九	怡和
豐寧	貨船	FENGNING	日本	廿九	太古
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	台灣日美	廿九	和捷
普朗維利	貨船	BRONXVILLE	美洲	廿九	銀行
昆士威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	廿九	多利順
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	神戶日本美國	廿九	美輪
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	廿九	太平
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	日本美國	廿九	美邦
羅曼禮士	貨船	NORMANLYKES	星非歐美	廿九	總統
亞嘉賓那	貨船	AGAPENOR	上海	廿九	太古
巴哈杜	貨船	BAHADUR	日本	廿九	協行
海華	貨船	HALLVARD	星洲印度	三十	多利順
興立	貨船	HENRIK	山打根	三十	多利順
勝利丸	貨船	VICTORIA MARU	美國	三十	巴拉多
德咪蓮	貨船	TELAMON	美國	三十	太古
寶利多那士	貨船	POLYDORUS	歐洲	三十	太古
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	三十	怡和
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	馬尼剌	三十	美邦
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	三十	總統
安地托彼	貨船	ANTE TOPIC	日本	三十	渣華
阿波丸	貨船	AWA MARU	紐西蘭	七月一日	大阪
格蘭羅	貨船	GLENROY	星洲歐洲	一日	怡和
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	日本	一日	寶隆
摩西樂	貨船	MERSEY LLOYD	日本	一日	渣甸
沙蘭	貨船	SAARLAND	歐洲	一日	捷成
東商	貨船	EASTERN TRADER	上海	一日	怡和

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	由何埠來	公司	停泊處	抵岸時間
芝加哥丸（貨）	CHICAGO MARU	日本	大阪	A泊	上午
施華賓士典（客）	SCHWABENSTEIN	日本	捷成	A三	凌晨
加茂川丸（貨）	KAMOGAWA MARU	日本	香港東方	A十二	上午
安第斯丸（貨）	ANDES MARU	新加坡	大阪	A九	上午
大利蘭（貨）	TALLEYRAND	歐洲	多利順	九龍倉碼頭	上午六時
福建（貨）	FUKIEN	日本	太古	B六	下午二時
三隈丸（貨）	MIKUMO MARU	新加坡	日郵	B八	上午七時
相模丸（貨）	SAGAMI MARU	日本	日郵	A十五	下午二時
加菲路總統（貨）	PRES. GARFIELD	美國日本	總統	九龍倉碼頭	上午七時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離岸時間
芬蘭（貨）	FERNLAKE	美國	多利順	A泊	晚間
加茂川丸（貨）	KAMOGAWA MARU	星洲非洲	香港東方	A十二	晚間
施華賓士典（客）	SCHWABENSTEIN	星洲歐洲	捷成	A三	午夜
蓮那巴奇（貨）	RAGNA BAKKE	美洲	銀行	A四	下午四時
安第斯丸（貨）	ANDES MARU	日本	大阪	A九	晚間
飛雲（貨）	FLYING CLOUD	台灣日本	和捷	A六	下午
三隈丸（貨）	MIKUMO MARU	日本	日郵	B八	晚間
尼打連（貨）	NEDER RIJN	星洲歐洲	渣華	A十	晚間
格蘭伐路（貨）	GLENFALLOCH	日本	怡和	太古倉碼頭	下午
賓華拉（貨）	BENVALLA	歐洲	銀行	A二	下午五時
明峰（貨）	PIONEER MART	美國	美輪	北角碼頭	下午
寶利維利（貨）	BONNEVILLE	美國	銀行	A泊	下午

廣九車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
06:10	07:10	14:55	15:55	06:20	07:22	14:29	15:33
06:40	07:43	15:45	16:46	06:50	07:54	15:34	16:38
07:38	08:46	16:50	17:53	07:22	08:23	16:25	17:28
08:40	09:43	17:40	18:40	07:56	08:56	17:13	18:17
09:25	10:29	18:26	19:25	09:03	10:06	18:01	19:02
10:30	11:34	19:12	20:12	10:08	11:11	19:04	20:06
11:40	12:40	20:20	21:20	11:13	12:17	19:52	20:57
12:45	13:45	22:00	22:57	12:19	13:23	80:50	21:52
13:50	14:50	22:45	23:42	13:24	14:28		

印華輪船公司

The Indo China S. N. Co., Ltd.

電話：香港31453 九龍810030-4

東家 往北婆、山打根、亞庇 六月廿九日開行

浩生 往曼谷 七月二日開行

東美 往海防、西貢 七月四日開行

恒生 往汕頭 七月七八日開行

總經理怡和有限公司啓

體育

足總明年金禧大賽
已獲十一國覆函允來港
預算龐大決定擴大宣傳

【本報訊】足總慶祝金禧紀念小組，昨決定邀請亞洲世界足球勁旅，明年十一月來港參加比賽，並擴大舉行盛大典禮。

印尼足球隊
擬九月訪港
但恐難實現

光華隊南遊
下月中出發

博愛醫院查詢足總有無撥款

華人賽竟無警察
足聯會應即改善

草地網球昨打單打賽
六場比賽中竟半數棄權

男甲團體網球賽
中游獲冠軍
以六比三昨挫南華

女甲男乙 昨日戰果

公開水球聯賽
南華今戰陸軍
華人乙組海天昨勝中青

東華下屆改選
人選內定
廖烈智任主席
何鴻砮當主任

足總會議改於七月二日舉行

伊舘籃球賽改廿二頒獎

壘總昨改選
大部蟬聯

修頓籃球賽廿五隊報名

今日 明日 秩序

德國 命尒珍 GINROYMIN
收吸您助幫！ 睡酣得您令！ 育發您強增！ 春青您持保！
七十餘年老牌．李來大葯廠皇牌出品．
信譽可靠．絕非凡品
老幼咸宜．各處均售

偷得浮生半日閒 幸有冰涼在人間
冰涼
新莊冰涼薄荷香煙
經常由美國新鮮運到煙味清新醇和入口芳涼透心有加長之煙枝有潔白之濾咀更有悅目之粉藍色包裝實爲最應時之清涼香煙.
入口商：英美煙草(香港)有限公司
BELAIR
MADE AND PACKED IN U.S.A.
現爲美國市場銷路激增最速之薄荷煙
每包廿枝 售一元二毫

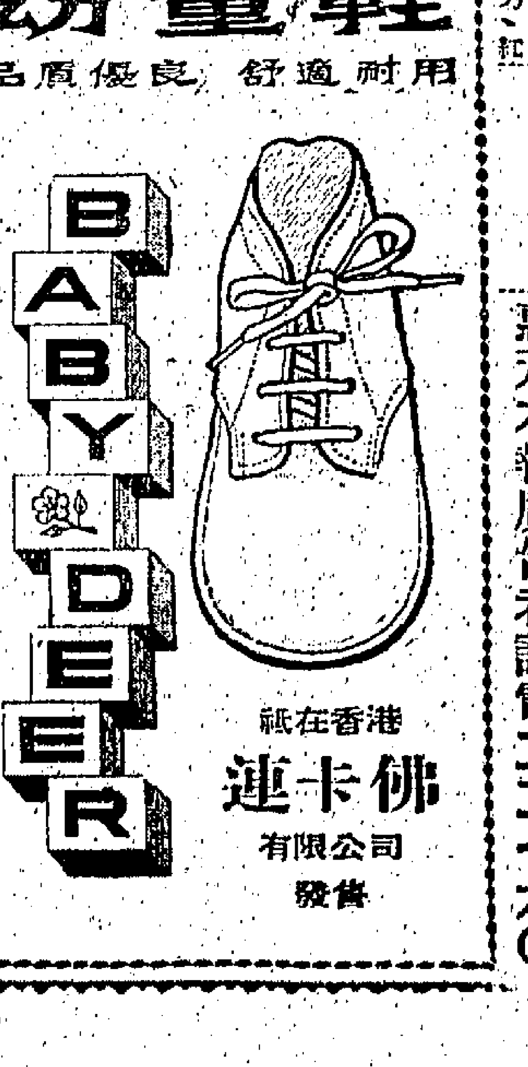
救急 保心安 膏油
生髮香油 瀉毒熱九
端節日起至五月初九止
減價五天
有沙底井不用買水本廠內之沙底井用三合土做成取地底用不盡之龍泉及四邊無污水流入深十七尺濶三尺全日開水泵井水清潔井水存量四五尺無減小可知地下泉水取之不盡本港初時亦用井水及四便受咸水包圍爲有井水與高山終日不停接地下用不盡之淡泉水流入水塘供數百萬人用今因天氣旱得太久大山無力接水上山應截取該水或可解決水荒
減價處

德國 適佳滴
專治耳痛流膿耳炎 中耳入滴後前添游 效奇炎消痛止有 藥良庭家節季泳游
各大葯房均有代售
總代理 啓明有限公司
電話：二七六五四

SONY
獨運匠心·不同凡响
新力

特約批發
曾福琴行·中原電器行

英國名廠
幼童鞋
品質優良 舒適耐用



香港祇在
佛卡連有限公司
發售

惠刊本報廣告者請電二三一六〇

制水影响消費力弱 端午節貨銷流銳減

消費於粽類之少為十年來僅見 牲口魚菜市價在節前微有變動

【本報訊】昨天是端午節的前夕，由於制水影响，居民消費力弱，且對於「做節」意興減低，故各種應節貨品銷流，均比往年大減，各種裹蒸粽及梘水粽，在端節前夕，銷流數量，雖比前兩天增加，但因缺水關係，裹粽者少，居民自行裹粽者，更不多見，故各種裹粽原料銷流銳減，估計全港九居民今年消費於粽類者，總比去年減少百分之六十以上，也可以說今年端節貨品市道之淡，總近十年來所罕見。

由於居民消費力弱及制水的關係，連牲口魚菜市，也遜往年，但雞、鴨、鵝三鳥，狀價過處，故在端節前，因較為消平，故其價每斤微升三、數角，部份海鮮因缺水關係，其價亦昂，淡水魚供應仍多，售價變動不大，豬肉、牛肉也因銷流較多而售價略穩，蔬菜、蕹菜等及番茄等蔬菜，亦比平時好價。茲將昨（廿四）日晚市零售價錄如左：

牲口：上雞項每斤四元六、四元四，中雞四元，三元六，三元四。火米鴨三元，二元八，毛鵝三元四，三元二。上豬肉每斤四元八，四元四，上肉三元二，三元。瘦肉二元，牛肉四元四，牛腩二元四，二元二。

鮮魚：鯇魚每斤三元四，三元二，大魚二元四，二元二，生魚六元四。生鱔三元，二元。青鱗四元，肉鯇二元六。生猛石斑十元零五，八元六，六元八。鯧魚八元四，七元二，六元。黃魚五元四，四元。下蝦三元，二元。白鱔二元四，二元。上方魚七元，四元四。紅衫魚一元六，白果魚一元六。鹹魚二元，一元六。大花蝦七元，中蝦四元。

瓜菜：菜心每斤八角，芥蘭八角，白菜六角，西洋菜三角，莧菜三角，蕹菜一元四，一元二。大芽菜五角，冬瓜六角，節瓜四角，絲瓜四角，青瓜四角，苦瓜五角，番茄一元二，一元。豆角六角，七角。（日）

入口紗商訂購巴紗 又轉呈活躍

最近估計數達萬包

【本報訊】最近本港入口紗商向巴基斯坦訂購棉紗突呈活躍，估計總共訂入廿支及廿一支紗接近一萬包，貨陸續運到時，市道將會趨淡，且會影响本港紗的銷路。

昨據某大入口紗商消息：最近向巴基斯坦訂入的巴紗已達一萬包之多，現在轉品關係，當未取締織廠訂購，亦購入巴紗期貨，已經出乎一般意料之外，因為入口商以放盤方式售給本地織造用家，期較長，但訂入那麼大量的巴紗，短期內能否消化──是令人懷疑的。

昨日棉紗市，甚於巴紗新貨到埠，若干入口商照訂入的價格抛售船邊交貨，例如：廿支太平牌每包抛售八四五元，廿一支太平牌每包抛價八八六元，對市道是有影响的，故此行上成交冷靜，十支鹹魚牌每包按七七〇元，廿支雙羽毛按八五〇元，廿支太平牌每包按八八〇元，廿一支明波按八六〇元，太平牌按八七五元，廿二支飛鷹按七八〇元。

港紗供應仍感緊短

本港紗廠部份供應離開本港，但因巴基斯坦紗大量湧到港，後市雖無大變化，但亦不無影响。昨日價格尚告穩定，十支鹹魚牌每包八六〇元，廿支雙羽八五〇元，廿一支雙羽八九〇元，二十支綠觀音八二〇元，雙鹿八九〇元，廿支金杯八三〇元，雙魚八三〇元，廿一支飛馬八二〇元，紅雙馬八三〇元。

外圍行情上落微 金鈔市牛皮待變

K金尾盤二五一．八七五 期鈔訂平息尾盤成二五二

【本報訊】外圍行情少變動，紙有輕微變動，倫敦金價報三五・〇七五（前報三五・〇八），倫敦紐約雙方報價為二・七八七五（乙式），現貨紐約報二・七八八。

K金市紙有波幅，上午開市二五一・八七五，隨即無現貨交收。期鈔市紐約行情乙式二・八〇〇四。

日股市奇靜

成交六千餘萬股 創本年最低紀錄

【本報訊】據太平洋證券公司昨（廿四）日接獲日本大阪屋証券報稱：星期一東京股票市場，因按金交易上月底之抛售，影响走勢下挫，交易淡靜，成交額約六千五百萬股，為本年成交最少紀錄。

上午市況，初時仍承續前市勢頗活躍，後來由於月底抛售者強，上午成交三千五百萬股，跌四點四一。

下午市況，仍繼續下瀉，惟股市人士對按金交易放款數字之增加頗具戒心，紛紛吐售，化學、石油之類。

今日收市指數一五三二點六九，跌五點七二，成交六千五百萬股。

全日收市指數二六六點二九，跌〇點六六，成交三百萬股。

東京証券交易所（六月廿四日）

不動産	二六六
東京海上保險	一五〇
日本郵船	五四
新三菱重工業	九六
日清紡織	二四七
味之素	三二五

（恒）

日股市一週展望

澳太平洋証券公司消息稱：本週日股預料有反覆，將由前週及本週交投淡靜。

全週交投祇及五億六千萬股，比前週成交十億九百多萬股減少大半。各股成份除了鋼鐵股外，其他各類股則見紛紛降低，由夏季市勢而引起的市道，上週完全洩氣。加之股市銀根的抽緊，市氣更受壓抑。其次，由於四、五月利用按金交易吸入之股將屆期清還，故此對於投入股市資金亦受影響，股市在本週預測，本週股市將進入月底，由於五、六月份股市曾經轉了月尾後，惟此次則三四月間成交之按金。

股票市榮辱互見 昨成交百六十萬

【本報訊】昨日股市成交總值一百六十六萬元，行情榮辱互見，一般上落尚微。

價昇者有：會德豐昇一角，信託昇二分半，電話（股權）昇五分，怡和昇五分，青州英坭昇五角，牛奶昇二角，城市酒店（股權）昇五分。

價下挫者有：滙豐銀行挫二元，聯合企業挫一角，黃埔船塢挫二角半，置地挫五角，油麻地挫一角，連卡佛挫一角，會德豐紡織挫五分。茲將各股交投情形分述如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三二〇・〇〇	三二二・〇〇	三二〇・〇〇	七一〇
置地公司	六六・〇〇	六六・五〇	六六・〇〇	一、五二三
（股權）	四一・〇〇	四一・〇〇	四一・〇〇	五三四
九龍倉	二二・九〇	二三・〇〇	二二・九〇	五五〇
電話公司	三〇・二五	三〇・二五	三〇・〇〇	五、六〇二
（股權）	八・九〇	八・九五	八・八五	四、九四五
怡和	九・三五	九・三五	九・三五	八、一〇〇
牛奶	二九・八〇	二九・八〇	二九・六〇	三、一〇〇
會德豐	一一・六〇	一一・六〇	一一・六〇	二〇〇
電車	三六・五〇	三六・五〇	三六・五〇	一、八五〇
九龍巴士	五六・五〇	五六・五〇	五六・五〇	九〇〇
信託	一・八五	一・八五	一・八五	四〇〇
青州英坭	六五・五〇	六五・五〇	六五・五〇	一六、〇〇〇
太平	三・二〇	三・二〇	三・二〇	四五
連卡佛	二二・三〇	二二・五〇	二二・二〇	四、〇〇〇
均益倉	二二・三〇	二二・三〇	二二・三〇	三、八四〇
香港電燈	二七・七〇	二七・八〇	二七・七〇	二、八三七
城市酒店（股權）	五・一五	五・一五	五・一五	三、二〇〇
鋼業	三・三〇	三・三〇	三・三〇	三六、二〇〇
聯合企業	八・六〇	八・六〇	八・六〇	三、五〇〇
中華巴士	五七・〇〇	五七・〇〇	五七・〇〇	五〇〇
油麻地小輪	一〇三・〇〇	一〇三・〇〇	一〇三・〇〇	五〇〇
煤氣	一四・三〇	一四・三〇	一四・三〇	一、五〇〇
會德豐紡織	三・七五	三・七五	三・七五	一、〇〇〇
遠東（股權）	三・九〇	三・九〇	三・九〇	二五〇
黃埔船塢	三六・七五	三七・〇〇	三六・七五	一、三〇〇
大酒店	二五・〇〇	二五・〇〇	二五・〇〇	五〇〇
橡膠信託	四・八〇	四・八〇	四・八〇	四、〇〇〇
渣華半齋	〇・三四	〇・三四	〇・三四	八一五
四八年債券	六七・〇〇	六七・〇〇	六七・〇〇	二五〇、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

樹膠價軟順

一號貨七毫四仙 三號貨七毫二仙

【本報訊】星洲膠市由七角四仙方徽挫至七角四仙（跌〇・五仙），二號星膠由七角三仙五降至七角三仙（跌〇・五仙），三號星膠亦由七角二仙元退至七角二仙（金）

倫敦美滙票 昨調整掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨（廿四）日又將倫敦美滙票予以調整，計調整後之滙率比前略為提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：倫敦美滙票賣出價由二・八〇〇四美元改為二・八〇〇二美元，買入價亦由二・八〇〇六美元改為二・八〇〇四美元，即兩者均較前少〇・〇〇〇二美元。（金）

日小型房車產銷銳增

【本報訊】據太平洋証券公司接獲日本大阪屋証券公司電報稱：一九六二年度日本汽車產量增加十一點八巴仙，尤以小型房車之增加為迅速。根據日本小型汽車工業協會統計：一九六二年共產量為三萬六八九輛，比六一年度增加六萬一千九百九十五輛，其增加百份率為二十二點七巴仙，茲將過去半年來主力廠商名稱和月產量列后：

小型房車	一九六三年一月	一九六三年二月	一九六三年三月	一九六三年四月
東洋工業	三、〇五一	三、一五三	三、六八四	四、〇五二
富士重工業	七八六	一、三四六	一、二六六	一、七七四
鈴木汽車工業	三一九	一〇五	二〇二	一九六
新三菱重工業	六四五	六〇〇	七三二	七五〇
貨車				
東洋工業	六、三九六	六、八五三	六、八八五	六、二一五
大發工業	二、〇一八	三、〇二三	五、四〇五	五、一六四
新三菱重工業	二、八八七	三、一八四	三、九九〇	三、九七三
富士重工業	二、四七五	二、四四七	二、九一〇	一、九九四
愛知機械	二、〇五一	二、二三〇	二、四二〇	二、三〇五
鈴木汽車	二、〇二三	二、四五〇	二、五八九	三、六四〇

集中于一號烟花膠價在低水中徘徊，中於了若干補缺需求，吸引月間時，膠聯會洽購七得而知，貨如数貿若干，惟數量不名叛軍在古巴登陸的消息，對膠市影響輕微。

十月及十一月貨的成交價比七月貨高了七里占，但成交量不多。

根據官方發表的統計，五月份馬來亞入口的樹膠之修正數字為三萬五千二百三十五噸，比四月份多了一千九百噸。

低級烟花沉寂，家庭停求售二號、四號及五號烟花則設法減低，只是因為最近印尼膠輸入減少之故。下級膠方面，二號以下級膠出口有一些補缺需求，亦有一些補缺貨求之，估計比上週少卅四仙。

砂糖市暢成 行情普堅穩

【本報訊】本港糖市三個集團參加標投之品種，以台灣廿四號特砂及大陸糖花粗砂較多。

昨日市場大勢頗穩，成交較見旺盛，此可能與本港商人在去週參加星洲方面有六個集團參加，且於本月廿一日在錫蘭揭曉，廿一日開本港商人成功有關。據星洲方面電訊：錫蘭政府標購砂糖一萬一千噸，本港中標者佔其中三千噸數額，已標其中三千噸，昨日市上有多宗大盤成交，可能係該標中標糖商市場交易。

外地砂糖一萬噸，另一批為一萬四千五百噸，當時本港方面有補吸。在昨日成交之中標貨，有一千五百包，由一「光和」輪運到之廿四號特砂有二千五百包，及台灣幼砂一千六百包，有「瑞安」運到之廿四號特砂三千包，由南批（廿三）日及晚共有由南批。

台灣砂糖在前期運到，計由「瑞安」號運到之廿四號特砂，批發成交價為六十四元，大盤每包一千大陸稱花粗砂則以六十五元成交。

大陸糖花粗砂則每擔六十三元，共四百多噸，大盤每担共成交，每担價為六十六元。

包，大盤每担成交為六十七元，台灣幼砂每担七十一元。門市每担拆七十一元。

腐竹沽滯 價略報穩

【本報訊】雜貨市場來自各地珠豆、生仁因來源短缺已久，而且前正當暢銷之時，市上一般拆家存貨又不足供應，現時之需求甚殷，故此間街客亦多補進，成交現貨每担堅企，珠生仁每担轉拆至八十二元至八十三元，台灣鹹牛絲市頗穩健，成交為八十五元。

日本鮮蘑菇，合牌，每担售價仍然為八元至九十元。

金山火腿市場，大盤每擔一千二百元，新山茶菇每担拆價九百八十元，出口商銷售，茲因有以之貨，倘若有貨，約可每担以二十元成交，以八百五十元成交。

滬腐竹市場，溫州過一千二百元，尚未發貨一千二百元，以一千二百元始有成交。

廣州市場腐竹甚淡靜，每担七十五元，每担較前跌一百六十五元。（金）

人造雨試驗成功 白素貞現身說法

今起分在港九兩地公開試驗 給三百萬居民帶來天大喜訊

【本報訊】前日本報報導有關千年前我國已試驗人造雨成功之消息，承讀者紛紛詢問其經過。茲再將探討所得，報導如次：白素貞為救夫郎，為使法海低頭，作法呼風喚雨。傾江之水以淹金山寺。至於白素貞有何秘訣呼風喚雨？如沒有作過進一步之透露。但聽說今日新華、樂聲三家戲院現身說法，向各位報告試驗人造雨之經過。關心人造雨之居民，或宜前往參觀，此實是本港三百萬居民之天大喜訊。（廣告）

工商界

大阪屋證券

香港總代理 太平洋証券公司

經營日本股票 備中英文資料

歡迎來電諮詢 函索免費寄贈

地址：中建大厦四一一六室 電話：二三一八六・三四 三七三

本週股票介紹：

公司名稱	資本額（單位日元）
日本鋼管	572.89億
久保田鐵工所	209.52億
日立造船	142.20億
日本冶金工業	21.52億

派克T波原子筆

…輕揮立就，絕非普通原子筆可比！

派克品質超羣・果然與衆不同

派克T波原子筆具有許多鋼筆的書寫特優，然而售價却僅比一般原子筆略高而已。它隨寫隨有，反應靈敏，能適合各人的個別書寫習慣。

最足以表現出書法上的特性者，莫如你自己的簽名。可是許多用原子筆所簽的簽名都很類似，無法表現個別的書法特徵，然而用派克T波原子筆則絕然不同！派克T波原子筆一如精良的鋼筆，可適應你的書寫習慣，使你在不同的壓力下，獲得粗幼適度的線條。此乃派克T波原子筆的又一重要特徵。但是這樣一支得心應手的精良原子筆，其代價却祇比普通原子筆稍高少許而已。

派克T波原子筆

派克出品為世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：派克（香港）經銷有限公司

德輔道中廿五號二〇一室 墨水筆修理部：同上址

今天 金陵 國民 金華 明聲 新台 國際

盛大獻映

任劍輝 吳君麗 羽佳 半日安 李香琴 主演

全部伊士曼七彩

一點靈犀化彩虹

大成影片公司出品 芭蕾七彩片王

製片 關志堅 原著 唐滌生 導演 珠璣

寶光

假期首映請早

文藝武俠偉片 林家聲 于素秋 石堅 陳好逑 半日安

鐵雁霜翎

下集大結局

今公映 張瑛 鍾情 梁醒波 葉紅 尤安

反攻班丹島

明公映 餘 新西遊記

請讓本行之特派當地專員 為君解決一切銀行需要！

就地處理 當地專員

美國銀行 （美國註冊有限公司）

香港德輔道中 九龍彌敦道 電話：35381

中央 即映 四場

日本田中絹代 片岡千惠藏 肉感性愛巨片 日本出品 香艷肉感性愛巨片

飢渴的男性

中國田徑界鐵人 楊傳廣

近破世界十項運動記錄

今日專片早場 泣荊花 新馬仔・羅艷卿主演

倫敦・百老滙・國賓

今天 三院 五場 獻映

田靑 洪波 李湄 張慧 王安娜 劉恩甲 吳家驤

葉楓 夷光

彩色新型歌舞 全部日本外景

鶯歌燕舞

MAD ABOUT MUSIC

沙灘熱舞 回到大自然 能歌善舞 妙在不言中

軟玉溫香 抱滿懷！ 春至人間 花弄色！

十十全 十美 佳節 佳片

娛樂

評苦海奇人

苦海奇人中一幕

[illegible]

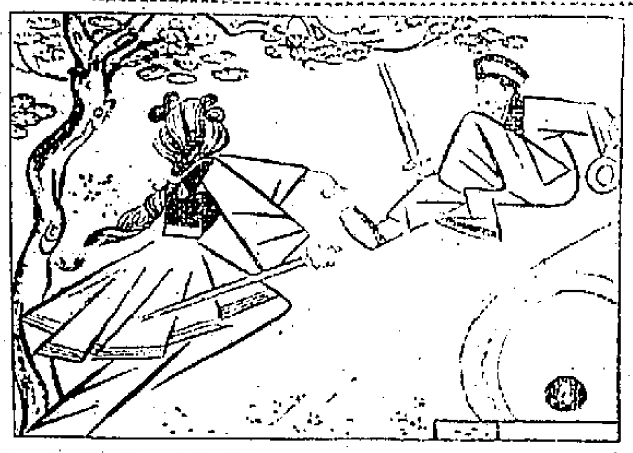
夜總會風光

劉覽世界夜總會

[illegible]

白蛇傳

[illegible]



笙歌燕舞（德國故事）

[illegible]

（未完）

端午佳節 最好去處 荔園

七大劇場日夜加演特別精彩節目

第一劇場（西片）探險刺激巨片 荒島驚魂
第二劇場（粵劇）花蝴蝶滿枝 大審殺兄案（上本）
第四劇場（粵劇）仙劍神魔
第五劇場（歌唱話劇）日二點半 夜七點半 白蛇傳
第六劇場（歌壇）粵曲清唱 梅清麗 鄭佩玲 江綺微 白麗 晚八點起
第三劇場 新潮艷舞 長髮美女 嘉賓 客串演出 夢裡情人 注意時間
第六劇場 中國戲劇學院 白蛇傳（頭本） 整體演出 演出熱烈 加演 楊三義 北平滑稽
江氏姊妹技藝團 冷氣舞廳 中西餐廳 機動遊戲 兒童園地 一元商店 神妙攝影 應有盡有

今天 鐵雁霜翎 下集大結局

京華・樂都・黃金 佳節喜逢映佳片
林黛 趙雷 杜娟 岳楓
白蛇傳
SHAW SCOPE

東方 麗斯 快樂 百樂門 永華 英京
七海蒯王 The Vikings
武俠勤王
春色滿巴黎
艷后屠城
玉戒神魔
黃飛鴻

請撥電二二式一六零 惠刊本報廣告者

從各方面...德航都是最令人滿意的！
櫻都美景令人一見難忘德航波音720-B噴射客機每星期有三班以最短時間送你到這個世界最大的都市一東京享受愉快的假期德航之旅客服務素稱週到，從各方面看德航都是最令人滿意的。
LUFTHANSA
德國航空公司
請與各旅行社接洽訂位 或電詢：35361捷成洋行

樂聲・倫敦・百老滙・國賓・麗聲・皇后・皇都・利舞台・樂宮・新華・豪華・麗都・大華

今天隆重獻映 夜生活片中最精彩一部 端午節最佳娛樂 WOMEN. WOMEN. WOMEN 夜總會風光

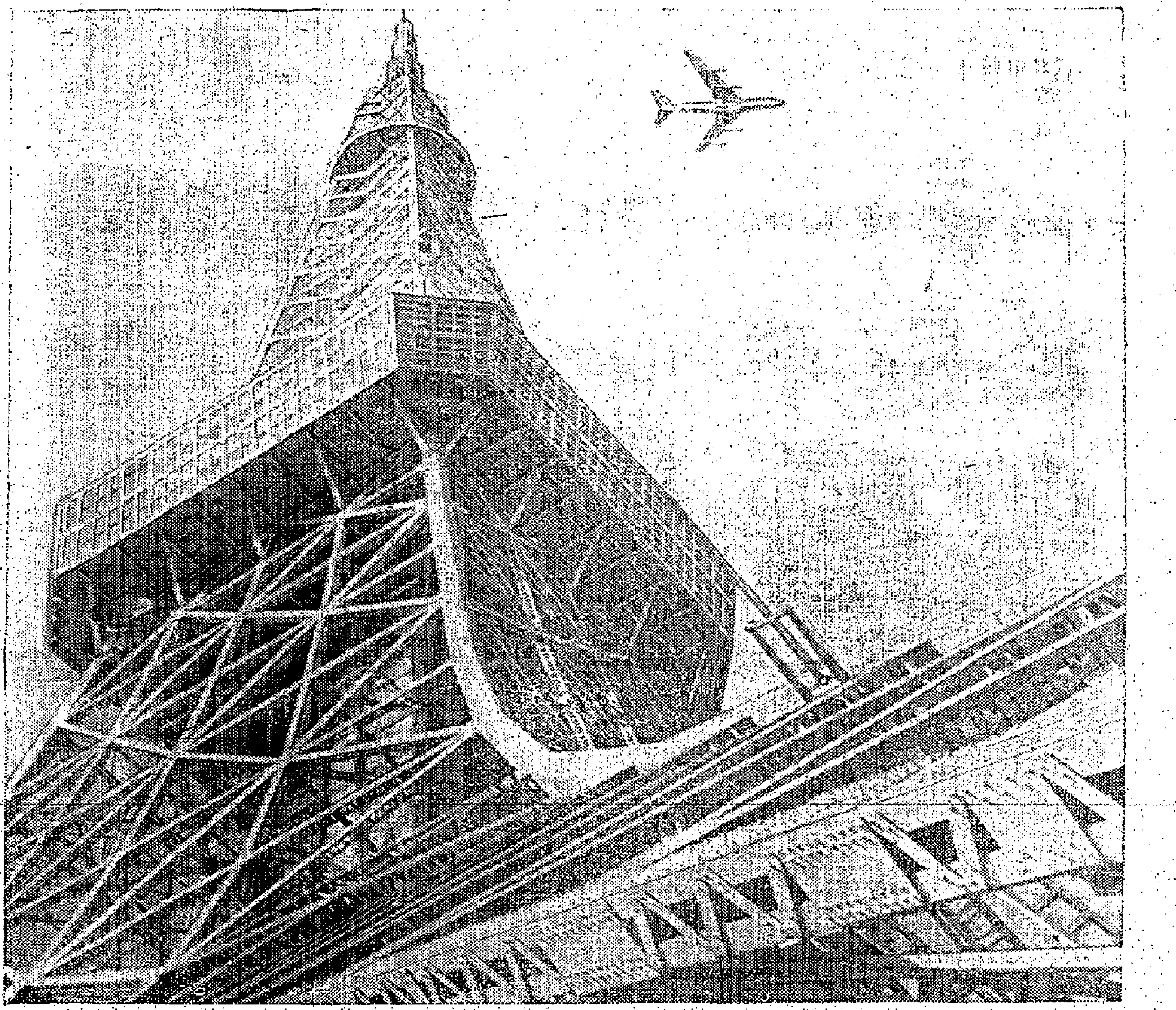
今天五場 葉楓 夷光 舞歌 花春 佳節佳片十全十美

今天五場 武則天 李麗華 李翰祥

今天獻映！苦海奇人 the miracle worker 片上中文字幕

巴閉滿座！今天請早 馬龍白蘭度 MARLON BRANDO The UGLY AMERICAN 美國人 緊扣觀眾心弦

第二十天 七俠四義 Seven Samurai TOSHIRO MIFUNE in AKIRA KUROSAWA'S 黑澤明 三船敏郎 好評潮湧



傍人門戶話端陽

端節吃糉子看龍船，皆緣屈原而來。數年前毛澤東大捧屈原，祇是爲湖南人爭光，不知屈原乃湖北郢人，被下放至湖南投水自殺耳。

斯依廬

山川人物

桃花眼，湘簾當門，轉盼又是端節。蘇東坡志林曰：「桃符仰視艾人而罵曰：『汝何等草芥，輒居我上！』艾人俯而應曰：『汝已半截入土，方爭高下乎？』桃符怒，往復紛然不已。門神解之曰：『吾輩不肖，方傍人門戶，何暇爭閒氣耶！』」請妙絕天下，亦當作一轉語。」東坡對此紛爭，亦無可如何，祇好把問題推向妙絕天下，「御嫌」矣。

東坡此文，寓於新舊政爭放逐之際，但未甚厭倦今日，國事如戈，乃政治不切實際之泛論，盛衰相關誠，其情態正如門神云云，得勿有所自嘲歟？閒氣既不可卻，惟氣苦來紛遝，然則閒話節令故事，亦紓悶散鬱之一法也。

歲時雜記云：「五月初一日爲端一，初二日爲端二，數以至五，謂之端五。」唐以前，閒元十六年八月端午，亦以八月端午節也。

他若古人以五月爲惡月，而尤大惡五日。風俗通云：「五月五日生子，男害父，女害母！」故多溺死之不舉。然孟嘗君與漢末大將軍王鳳，皆五日生。而貴盛無比。南史：王鎮惡以是日生，家人以俗忌，欲令出繼。宗其祖（王猛）曰：「孟嘗君以是日生而相齊，是兒亦將興吾門乎？」命名鎮惡。又北史：南陽王綽，五日生，是死，綿四百餘日而頭面不爛，顏色如生時。入以為五日生異徵。至以惡月惡日而惡之，內名鎮惡，漢書云：夏至……

陰氣萌作，恐物不成。實則一切禁忌，並非皆出，不獨彼作物受其害，即人身亦往往被殃致死，惟桃符、艾人、菖蒲，以禦之。故端日成人飲雄黃酒，小兒額上塗雄黃字之由來，然貴顯官宦，更無所謂「陰報」，皆爲信而奉行之。此外則以佩帶香囊，但紙限於婦孺，說中所持，雄黃爲主，伴以香藥，意在辟邪逐疫，乃古代居民習俗之一，多數尚流傳，以上諸俗，自然之禦毒法也。溯其起源，皆受北陽以後陰氣漸盛而來，以上諸俗，後世不察實際，概被漢賈以降，陶潛存至清末民初，仍可見於內地城鄉，概被祝禱迷信而摒棄之。

次當略言端日食品。當此日應節食物之盛且富者，但所爭皆北宋時代製品，名目繁多，已非今人所解，惟「糉子」一物，由北而南，論其淵源，無非起於楚大夫屈原一人。屈原既投汨羅，亦在五月五日，所本明，故亦不致紛歧。

其姊哀之，每年此日，用竹筒儲米，投江而祭。後人做效，且蒸而熟之，名爲「角黍」，又名「糉」，是即糉原始之糉也。故吳均續齊諧記所述：「糉，屈原姊所作。」史通而用菰葉、竹葉，與以粟黍，包裹蒸熟之，以其多角而稱，又名「角黍」。其作長形似竹筒者，猶存古意。逐地事道之後，遂成端日最普遍可口之食品矣。競渡以外，又有龍舟競渡，亦緣屈原，此盡人所知也。屈原爲郢人，地在漢水上流，不幸以愛國受放逐，投下放至湖南，投汨羅而死。毛澤東不知其然，硬認爲本湘鄉而大事吹捧，目的無他，不知彼之所作所爲，無一不與屈原背馳，果使屈原有知，必當深鄙其非爲湖南人也。

扯東拉西集

南蠻

庭呼與臥薪嘗膽

在吳越之爭裡有兩個故事：一個是「庭呼」，一個是「臥薪嘗膽」，兩者同是針對「善忘」和「惰性」兩種普通心理而發。

吳王闔閭，因傷而死。夫差立，誓報父仇，使人立於門，呼曰：「夫差！你忘你父之仇耶？」夫差曰：「不敢！」更耶事爲「庭呼」。

「庭呼」，等於今日的「口號」，具有提醒警覺的作用。只因借今日的口號，已經過分聽到「口號」之多，已經過分濫用了「口號」的價值，早已失掉了刺激性。再加以其後天差自滿，太過就沖淡了，分散了注意，不若夫差「庭呼」的集中一個。

「夫差！爾忘越王之殺而父乎？」這一句，是多麼的使夫差悚然，打入心坎，何等地有力。就這一句，勝於千萬句。

因此，我以爲今日當局們也應該有一個「庭呼」：「××！你忘記失去大陸的痛苦嗎？」曰：「不敢」！

無可諱言，失去大陸，無論如何，當局是應負起絕大責任與誠意。那麼，將何以向國人與歷史交代呢？不能說說算了，的。

其次，各級幹部了那麼多，也應該有一個「庭呼」：「××，你忘記失去大陸的痛苦嗎」曰：「不敢」！

今日從事國家工作的，唯一的任務，就是解救大陸同胞的痛苦，集中心力的，只有這一點。即應該把全副精神向這一點刻刻自警。

在吳越之爭裡有兩個故事：一個是「庭呼」，一個是「臥薪嘗膽」，兩者同是針對「善忘」和「惰性」兩種普通心理而發，而這兩者，對於復仇復國都起了極大的作用。

當然，並不是說只在於當局者的決心，不過，有了決心，再加以時時刻刻的警惕，不斷地提示，有如「庭呼」的故事，對於行動是有促進功用的。

其次，在某些環境下，如不遇嚴重挑戰，人之常情，容易陷入「暖風吹得遊人醉」的時候，很容易就會「把杭州作汴州」，有了一種麻醉性。如「臥薪嘗膽」的故事，就明顯的刺激，

在復仇復國的過程中，刻刻少不了心理上的緊張，所謂「苦身焦思」，這才是當局者在這個時候的正常生活。

十四年了，我們不敢說當局者忘懷於復仇復國的大業，台灣今日卻不致如南宋時代的「文恬武嬉」，但是否真有國敗於偏安，勾踐臥薪嘗膽時代的氣象呢？我尚不敢說。

當局者以「毋忘」在莒」爲訓，我以爲這是不够的。因爲「毋忘」不是「自是『復國』，是『得國』。這是要「復國」，不是平亂建功，故必須如夫差之對着隨從說：是用兩時一一偉大，必如勾踐之沼吳，方合於今日。

××，你忘記失去大陸的痛苦嗎？

××，你能失去大陸的痛苦嗎？

讓我在這裡叫着：××，你忘記大陸同胞的痛苦嗎？

市聲

鬼子

南宮搏

家世

娟口中含着餅，點點頭，那是一個可愛的稚氣的姿勢，崑充笑了，再用臂肘輕輕地撞她：

「娟子，回答我——」

娟大嚼着，過了些時，才能將食物嚥下：「你這人，我差一點哽死——」

「現在，告訴我。」他輕輕地拍着她的背脊。

「剛才，會有人來，所以，祇能躲起來，現在不妨事，你在此地可以留到天黑。」她輕鬆地說：「剛才，我的嬤嬤來替我收拾房間，還有，小阿姨送食——」她又稍頓，更加輕快地：「其實，嬤嬤知道了也不妨事，祇是多費口舌而已。」

「唔，」他從她留下的報信而推想到屋子中的人，但是，錢太少了，他稍歇，再問道：「游擊隊是誰？」

「那……是我的母親。」她的回答很艱澀。陸競賽，補充道：「這兒是我家的別業，還有我家的墓園，我和我母親住在這兒……」

「今堂——」

「我母親病着，在此地療病的。」她的語調低了。

「那……是我的母親，」……

了一個可喜可愛的鬼臉，同時，推送他到床上。他記得，昨夜也是這樣地倒下去的……似乎，一團火由他胸腔之內昇起來——

「娟子……」他叫，促迫地：「昨夜，昨夜——」

「我不許你說——」她紅潮滿面，透過地側轉臉，以一隻手掩住了他的口。

「此地很大，人——很少。」

「所以，我稱它鬼屋啊！」娟子一度沉重地回復了閒閒：「崑充，你祇看到這座別墅的一小部份，正房在前面，有六名男僕管理打掃，只是，他們從來不到後面來的，前與後，隔着一大片地；還有，最是後面，也分作兩翼，我們這兒是右翼，除掉媽媽之外，是我的嬤嬤，以及服侍我們的一位嬤嬤，三個月以前，還有一名使女，現在沒有了——這小東西逃掉了。」娟說着，又撲到他的身上：「現在，我能明白了，你不怕我了。」

「我從來沒有怕過你。」

「別說嘴啦！」她吻着他的面頰：「我知道的，你心裡一直把我當鬼——」她笑，她再吻他：「小賊人，我要你擔心吊膽的神氣。」

他摟住了她，切切地叫出一聲「娟子……」

此刻，他的思念又回到了昨夜，他想提出來，可是他訥訥地無法啓齒，喜悅，興奮，痴迷，在轉念間綜合了。

娟子祇是笑，似蜜，似酪地笑。

「娟子，」他轉手捧住她的面頰：「你我在此……」

夏蕾的熱風

彼得基爾文原著　甫汀譯

夏蕾輪是始終希望說服她哥哥對於她婚姻的偏見的。她望着她的父親，也望着她的哥哥，「大哥！我和高保是有了最深的了解和最純真的愛情的，你能够體會得到兩顆心在一起的心的最高理想嗎？大哥，我告訴你，我們要結婚了，而且，婚禮我決定也必須要在我們的祖居文蘭列堡舉行的。」

「噢，這是天曉的啊！」夏雅輪失望地望着他的妹妹，同時又失望地望着他的妻子，也失望地望着他的父親，他們祇有面面相覷而已。

他們都感到有點惘然。夏老師子惘惘地靠在桌子上，他沒有承認也沒有反對，他的妻子劉娜也沒有表示，而在沉思，她想，夏雅輪是否會同意我們都贊成他的人呢？他對雅輪突然感到同情了，聽着他面自己感到孤獨而更加憐憫起他們來。雖然雅輪口口聲聲都認為自己和他不是幸福的婚姻，但，自己也覺得這是他的妻子呀，怎能對他太冷落呢？何況，她總希望他總有一天回心轉意的，現在，她

「你們都知道這事嗎？」夏雅輪含氣地說：「除了我，你們都知道這事吧？」

應該是一個最好的機會了。

「算了吧，雅輪，我們回家去好了，」娘子分開情地走到雅輪身旁。

他無可奈地站起來，他沮喪地跟着她走。這，難把夏輪的心腸軟下來了。

「我，很抱歉，大哥！」她內疚地說。

「算了吧！這是你自己的選擇！」「大哥，你是知道的，我跟高保，從小就認識了，我是不會去考慮膚色間題的，而且，我要打破一般人的顏色觀念，我要保障種族間的平等，我愛高保來的，是我的事，誰也不能轉變我對他的愛情的，正如誰也無法改變自己的膚色一樣呢！」

夏雅輪呆呆地望着她，低聲地說：「這是祇有天曉得！」

「你何不替我設想一下呢？」「我祇替你設想到一件事，就是決不能和高保結婚！祇要有我存在的一天，你休作此想。你更要知道，這並不是我個人的意見，而是我們家裡的每一個人，——除了你，這意見是相同的。」

夏雲輪掉頭不顧地步出餐廳，她把門前站着，如知道，而且也相信，祇要門鈴一響，他們所有的偏見，所有的頑固，自會……

漫談狗的疾病

落山

獸醫專家指出，狗的疾病情形有如人的疾病一樣，用樂也是相同的，例如，狗有一種顛癇症，病因來明，病發時雖然不能像人一樣倒在地上，口中滿是口沫，同時還發生劇烈抽搐，牠的病狀就是頭痛，由此而引了一種顛癇症的反應，治療的方法，也可以用稀釋過一番消除抽搐的藥物。狗的顛癇症經過研究後，證明牠和人類的情形是一樣，所謂神經系統失常的毛病。在正常情形下，是一種腦部的神經細胞所產生的電波，有如一種可以紀錄下來的腦波，在有顛癇症的動物，產生的電波較大，通常的節奏較快。

狗患顛癇症的原因，也是相同的，但是或爲一種不存在對於動物與人類的腦所產生的電波，多少總有一種節奏，在某地方面也是相同。例如狗的疾病，上常有狂犬病，這是使狗易受上述顛癇症。和狂犬病，丹麥……

其次，狗易患皮膚病，這是由於狗主不小心和處理不當所致，比方多數是西班牙種狗，可以……的小獵狗、法國種狗和長毛狗，都易患得狂犬病，是牛大最易患上初生時的眼病。北京狗和北京狗等最易患上皮膚病，被養在人身上常的毛病，不過……

狗的飲食不當等，都可以促成此種結果。還有，幾乎數之不盡的各種病，如嚴冬天冷，都可使狗常患得的各種皮膚病。例如，狗的食料均衡的飼料，亦可以使狗發生病。例如，狗使用含有過多碳水化合物或脂粉質食物飼養，……

因此，作者……

白痴

黃思騁

他的臉上表現出一種異的神情，江其爾笑了笑，說道：「當局者迷，這是難怪的，現在有人來問你，你知道她是個有夫之婦嗎？」

「我不知道，我只是聽她說了。」

「是的，她的底細很少人知道，一點你是看得出來的。」

他點點頭。

「你要我告訴你她的丈夫是誰嗎？」

他又點點頭。

「如果你早生幾年，你或者會聽到他的名字，他是個又高又大，又壯又黑的人，他要殺死一個人，好像我們切菜一樣輕便——」

江其爾學着他，淺淺地笑，在打科案時，便繼續說下去。

「這個人姓石，名叫作民，是黑社會裡的一個大頭目。」

他伸手按眼睛，對於放在面前的一塊牛肉，似再也不感到興趣了。

「難道你在認識她的時候，一點也沒有打聽過嗎？」

「沒有。」

「你真是大傻，不過幸好碰上我。」

他頗感自慰。

「現在，她的丈夫犯了法，我們正在等待他。」

「可是我同他沒有關係呀！」

「我知道你同他沒有關係，你同她有關係，不過，跟看來的人常常容易神經過敏，我的意思是說——」

「不，這一點我們只是要變成你神經過敏了。同時也請你自己洗刷——」

「你要我做什麼呢？」

「你能介紹我同夜盼妮認識嗎？」

他頭有難色。

「你想錯了，那是一點也不應該的，我們是電影公司的一個星探就行了，其餘的話由我們自己去談。」

「她知道以後會罵我的。」

「她永遠不會知道，除非你告訴她。」

他覺得有點惶惑，聽着，也想到，是否該這樣地想：「你要知道，說不定你的大名還會出現在報紙上，而且你們都可能落進了她的第六個愛人之一呢，而且，其中……再說，她丈夫其他不願說……你們…說起來的樣子公事公辦，我想和你……」

進一步，江其爾咕噥了一下，內心……他說：「何先生，我很抱歉，我想我們還是公事公辦的好。」

他立刻回道：「不，不，你坐下來談談吧，我和你如何處理這件事。」江其爾坐下來，開始說他一席話。

半靜寂地帶

丹尼

由於水荒，港九裡髮業，每月招致的損失，據行中人說，竟達六百萬元之多。

平均每人每天一次，由兩個星期改爲四個星期，這正與隔日供水改爲四日供水，比數相同也。×

水務當局，爲改善供水情況，今日又把若干原日下午供水地區改爲上午供水。×

情況改善得很緩慢的，就是被改的該區居民，非實行黎明即起不可。×

化裝品商人，呼籲婦女們用面霜搽面，然後用化妝水抹面，即抽賦甚去，清爽舒適，實爲節水的方法云。×

中共通訊社報導，大陸正遭遇到百年來最嚴重的九旱，十萬公務員下鄉，每日與公社社員，在農田上並肩作抗旱運動。

汗滴如雨，淚湧如泉，血流成河，這就是中共的抗旱方法了。

蘭花幽夢

第廿四回：降志亦徒勞捨身終遺恨　維媒久定虎尾難操

話說國軍自十九日從紅格爾圖退下來，以爲可以打國軍一個措手不及，那知國軍早有了準備，調動了二十一師向武川、固陽一線進擊攻勢，滿以爲可以打國軍一個措手不及，……國軍撤退，搖了撥浪鼓、國軍部的國軍二十分成兩部，一部圍攻武川、固陽之敵，一部直接進攻百靈廟，匪軍在武川、固陽的兩股國軍，雙方都捨命相搏，到了二十三日仍然相持不下，就在這時，百靈廟的留守人員用電話告急，國軍大部已經將百靈廟包圍。

王英同李守信聽到國軍的進攻百靈廟，頓時慌了手腳，趕快下令後退，國軍乘勝追擊，蒙匪軍且戰且走，到了百靈廟還不到一半，國軍追到百靈廟就和攻廟部隊會合，猛力攻擊，激戰至十餘次，到了拂曉，匪軍抵不住，國軍先頭部隊於早晨八時衝入廟內，蒙匪軍分路逃竄，輜重、彈藥、糧秣全被國軍擄獲。

土肥原尚在歸綏坐鎮，驟聞百靈廟失了，氣得暴跳如雷，下令王英限期奪回，王英抵擋不住國軍四散奔逃，潰不成軍。……又向百靈廟攻擊，這次更慘，蒙匪軍一打照面，大家面面相覷，無人開口。

土肥原又在歸綏召開軍事會議，商量再攻百靈廟。

土肥原搖頭之間，一主帥當時大家都……停了半晌，還是德王說道：「依我看，無論怎樣收，暫時要停一下來了，以現在的力量去同國軍作戰，絕對沒有勝的把握呢！」

王英也說道：「一戰不如一戰，我們還是待再補充，再進攻，一定要增加一部份生力軍，才能打得勝仗，可是打了。」

土肥原搖了搖手說道：「現在要我三師人，你是不能打了。」

土肥原想調北平的部隊，也延誤了，土肥原自己恐怕一時的政治情勢……

土肥原尋思了好一陣，說道：「我帶了一個小隊安在西營？」……

……吩咐一時，土肥原問尋多道：「你看從大徑來，帶了多少部隊？」

王英聽了，說道：「這就成了，把這一小隊人頭作戰……

土肥原說道：「……」

土肥原道：「你這次從大徑來……」

軍中作戰……，他們還是……

……百靈廟失守……下來又收了，果然不出德王所料，國軍乘勝追擊，一戰克服商都，日本的特務機關……德王……

花「石王山、金道章」……向烏頭，恨「向頭已百年身。」（二〇一）

花朝舊夜

令子

她總以爲不久來臨近她的目標了。然而她的精神生活還是極不寧靜的，過去幾個月來的醜惡生活，在她腦海內留下一個不能磨滅的陰影，那陰影滲透她的心靈，使她對自己的慾望永無休止。她不能忘記她曾經被自己曾用話語和歡笑欺騙別人，曾受強姦和侮辱，曾一面接吻，一面和她的客人吵架，

在她還沒出獄以後的第二個星期，靜寂激突然一逝缺了幾天的課。起初大家以爲她病了，但比較和她接近的同學便陸續打電話到她家裡去，要求她……但比較之後……她家裡的人回答說……

她的睡眠也極不安寧，她的睡眠也極不實，可以想像到她在塵囂中掙扎，何安妮色和醇酒中打滾的，可以想像到她的靈魂……

他們問起與老師，她的……

今日播音節目

香港電台

上午七時報告，代曲。四十五時分，節目預告。五十分，天氣報告。八時，每日公衆消息報告，特別報告，九時，天氣報告，五十分，天氣報告……

商業電台

……

商業第二台

……

麗的銀台

……

麗的金台

……

麗的電視

……

綠邨電台

……

利舞台　樂宮

絕對不容錯過！

夏季攻勢空前鉅獻！下期獻映！

聯美公司一年一部題材新穎到處創最高賣座紀錄大喜劇

天皇巨星：格蘭福特　美艷親王：賀蘭之　查理士　杯亞　李嘉　度孟賓　德寶　烏拉　積　閣蓀

佳偶自天成

"Love is a Ball"

愛情島上　光怪陸離　迷心閣內　色香奉獻

特藝七彩　透視大銀幕

俏皮不讓「龍戲鳳」　香艷更勝「金屋藏嬌」

風流女，會開酒，宏甘酒，遍月荒，兵將穿引，針線調，遣老唐，財色妙妙！

各地通訊

中共對農村青年 再散播仇恨思想

【中央社訊】中共在青年思想中散播仇恨種籽，現再推進一步——由「村史調查」進而為「家史調查」。據「中共青年團」機關報「中國青年報」六月十三日說，所謂「家史調查」，就是組織農村所有貧農和下中農出身的青年，向自己父母「問苦」，使其瞭解自己家庭過去生活的「苦況」。而把這種「苦況」歸咎于是受了地主富農「階級剝削和壓迫」的結果，然後由「共青團」好好組織「團支部」召開「訴苦會」，發動已經向其父母「問苦」的青年，在會上「訴苦」。同時，又組織老貧農、僱農們「憶苦」，並強迫一般青年在會上「聽苦」。中共把這些總名之為進行「活的階級教育」。

「村史調查」與「家史調查」大同小異，前者只是範圍較廣，其方式先由「共青團支部」發動「團員」和青年向村中貧農進行「訪苦」、「問苦」、「聽苦」。但不論「村史調查」和「家史調查」，中共的最後目的，都是把調查所得的材料，根據其需要，編寫、杜撰成煽動性的「村史」或「家史」，向農村青年灌輸階級仇恨的「鬥爭思想」，以供其利用。

調查編寫所謂「村史」「家史」 中共實具有深遠陰謀
圖毒化青年思想作其鬥爭工具 並利用此種歪曲事實欺騙後代

據「共青團湖南省委工作組」和「中國青年報」記者發表的資料，中共企圖通過這一活動，有深遠的陰謀。除了企圖提高青年「階級覺悟」，做中共「階級鬥爭」的工具，打擊反共破壞活動，藉以維持其瀕于瓦解的「人民公社」制度外，則是利用這些歪曲事實的「村史」和「家史」，來欺騙現在以至後一代的人們。「共青團湖南省委工作組」對這點毫無隱諱：「編寫村史、家史，就積累了對青年進行階級教育的教材。這些教材可以一代一代地傳下去，就是將來沒有人能夠用親身經歷進行新舊社會的回憶對比了，也還可以用它們對後代進行階級教育。」

又據近來由大陸逃來香港的人士稱：中共在農村廣泛進行的「村史」和「家史」調查，就是開展變相反貧農階級思想（即反共思想）的鬥爭。因目前大陸農村青年，普遍和中共有對抗性的矛盾。該等人士指出：不但一般青年如此，就是由中共教養出來，甚至生長在中共所謂「富有革命傳統」的家庭的青年，也「濃厚地」有資產階級思想，對「階級鬥爭」有厭倦甚至感反感和不滿的傾向。

該等人士又說：由于農村反共活動發展起來，中共統治不安。這種活動，不僅存在于思想領域和經濟領域，而且已發展到政治領域——與中共爭奪農村的領導權——奪取農村的政權。這些是：有不少共幹參與其事，並有少數農民及青年，進行對中共的反抗活動，……中共乃企圖通過「村史」和「家史」的調查，增強對「階級敵人」的仇恨，藉以打擊和阻遏反抗破壞的活動。

中共清查倉庫 挖掘物資 結果失望

【大道社訊】中共圖再以「清倉」的辦法進行新的「清算鬥爭」，使整個農村籠罩在一片恐怖的氣氛中……

河南陰雨連綿 麥收損失極重

【中聯社訊】鄭州消息：由於河南最近一個多月來連綿陰雨，對於即將收割的小麥，發生極不利的影響，造成了重大的損失。據中共稱：「五月以來，河南各地陰雨連綿不斷……」

工人階級出身子女 亦反對中共暴政
對赤色思想教育拒予接受

【本報訊】北平中共「工人日報」最近……

阿華田
何以為最抵買的 五大理由：

1. 祇有阿華田 富含麥精牛奶谷古及雞蛋等滋養食物精華並特別加有多種維他命。
2. 祇有阿華田 不獨美味可口，且於身體極為有益。每日飲阿華田足以常保健康愉快！
3. 祇有阿華田 為促進健康增長精力的最有效飲品。閣下及府上男女老幼均宜每日常飲。
4. 祇有阿華田 由一九三二年起在奧林匹克世運會及由一九五〇年起在英帝國運動會屢屢舉行以來均用以供應各號選手，足証阿華田於運動家有益——於閣下亦然。
5. 祇有阿華田 於閣下所費極少而獲益甚大。大罐阿華田每罐十六安士——比任何其他滋養飲品更為相宜且用量極之經濟。

促進健康・增長精力……

請每日飲阿華田

總代理：怡和有限公司

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

紫蘭樓 花園唐樓 分層出售

灣瓜土 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

獨立唐樓

忠信大廈 潤大洋樓 分層出售

高貴唐樓

華豐大廈 每尺40元一萬元入伙

恒興建業公司新樓出售

高貴洋樓

旺舖

吉舖廉售

青山道

石屋平賣

第二期 翠園大樓

章記

瑞香園

夜校招租

新樓平租

便房平租

寫字樓

工廠出租

寫字樓診所

戲院旺舖

旺舖招租

意注商口出

尼龍拉鍊

蔣氏星學家

增你智 美國名廠助聽器 科學事務有限公司

朱廣蘭

慈護托兒

日本人參

萬能角鐵

萬能角鋼

「打響算盤」的聰明抉擇

老珠婆相論

毛織廠福音

明鏡堂相命

非凡牌衣車

徵求中區

徵會計員

車辦指導

請倉務員

總務助理

招請什工

承讓啓事

香港中國海員職工總會通告

歇業啓事

鄭重聲明

催眠術面授

繪圖班

生活會計

徵買鐵蔓

耳聾機

艾茅風濕膏藥 主治風濕痛症小兒腳軟

兼教打字

尋訪

訪尋楊枝

尋妹鄭杏瓊

旺舖出讓

買屋聲明

西區事務所

胃腸脹痛 梁耀文

贈陳永福尿病丹

徐建中 風濕痛症

久咳哮喘

史達生

痔 毛文福

X光

洪鼻喉 冠耳專 洲腦科

杜蟲靈藥

面容

狐臭 曲綫

朱仁生 外皮 小便

張丞舜 男子體弱 無能為力

蔡德芬 耳鼻喉

慢性病

王碧華 婦科

活血 健臟丸

山氣腫痛

龍偉

許鋇波

血癬丸

痔 馮晉

陳顯富 專門 痔科

譚素蘭 婦科

婦科 梁爲人

驗血 驗虫 驗孕

精神治療

喉 吳景雲

皮膚 惡疾

孔鳳禧 婦科

痔 瘡 黃華湛

報廣告部啟：下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取。

143 149 155 162 164 172 178 179 182 184 981